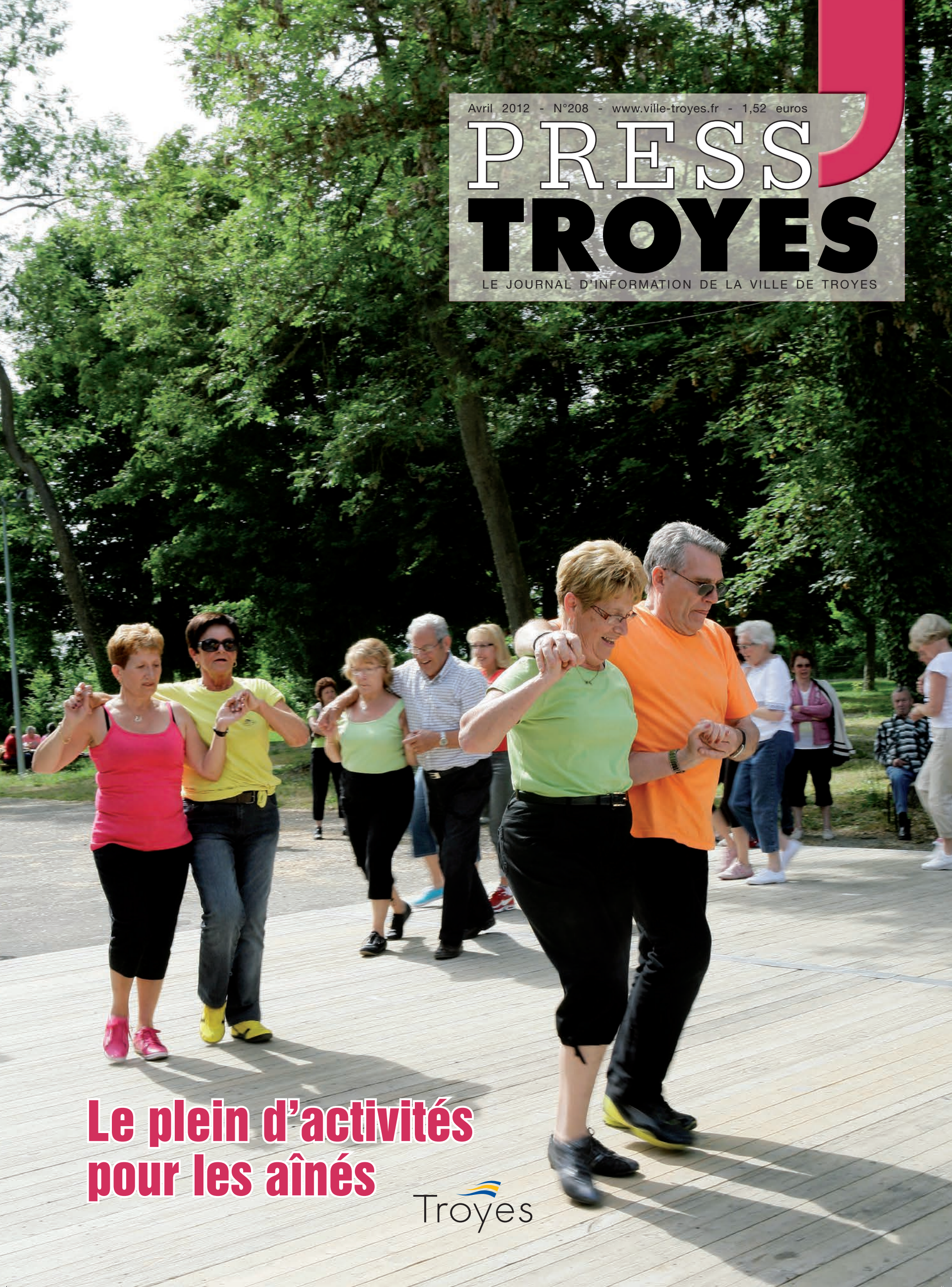
Avril 2012 - N°208 - www.ville-troyes.fr - 1,52 euros

# PRESS TROYES

LE JOURNAL D'INFORMATION DE LA VILLE DE TROYES



## Le plein d'activités pour les aînés

Troyes

# Sommaire


**Actualités** ..... 3 et 4

**Dossier** ..... 5 à 7
- Le plein d'activités pour les aînés

**Grand Troyes** ..... 8 et 9
- Le pont Hubert coupé à la circulation routière en juin
- Une nouvelle dimension pour l'Ecole Supérieure de Commerce
- Labellisation nationale du plan de réhabilitation des digues de l'agglomération troyenne

**Sports** ..... 10
- Un 19e Semi-marathon au départ du parc des Expositions
- Le retour des randonnées nocturnes en rollers

**Agenda** ..... 11 à 14

**Sports** ..... 15
- La gymnastique de haut niveau s'empare de Troyes
- Un National de BMX Race sur la piste du complexe Henri-Terré

**Associations** ..... 16
- Ma voiture à Sam agit contre l'insécurité routière
- Une aide et un soutien pour toutes les personnes concernées de près ou de loin par le cancer

**Ces troyens qui bougent** ..... 17
- Les Passeurs de Fresques éclairent l'œuvre de Dom Angelico Surchamp

**Sous les projecteurs** ..... 18
- Un forum pour consolider son projet professionnel ou trouver un job d'été
- Le festival Troyes Première Marche s'ouvre à la francophonie

**Urbanisme** ..... 19
- Une offre diversifiée de logements

**Culture** ..... 20
- Monod et Buttner, deux nouvelles collections au musée d'Art moderne

**Temps libre** ..... 21
- Zone 30 et zone de rencontre : mode d'emploi
- Mots croisés

**Tribune politique** ..... 22

**Info services** ..... 23



Troyes

▪ Directeur de la publication : François Baroin ▪
▪ Co-directeur de la publication : Virginie Hopfner ▪
▪ Directeur de rédaction : Coralie Marin ▪
▪ Rédacteur en chef : Franck Arregui ▪
▪ Réalisation graphique : Elisabeth Mrula ▪

▪ Ont collaboré à ce numéro : Laure Bourgin (p.3/Arrêts-minute ; p.4/Maison pour les familles/Fair-play/Vote par procuration ; p.5 à 7 ; p.13 à 14 ; p.16 ; p.18 ; p.20 ; p.21) ▪

▪ Crédits photos : Carole Bell sauf : Daniel Le Nevé (p.3/Espace Sénardes, p.20/Floreat, 1939), Franck Arregui (p.4/Parc des Moulins ; p.19/Urbanisme), Philippe Gurel (p.8/Visuel photo pont Hubert), Groupement SCAU/Peiffer Freycenon/SNC Lavalin (p.9/Extension ESC), Bernard Richebé (p.12/Le gai mariage), Yves Samuel (p.12/Connaissance du monde), DR (p.14/Jardin médiéval/Les Martingales ; p.16/Ma voiture à Sam), Les passeurs de Fresques (p.17), Didier Vogel (p.20/Tétraèdre, 1989/Fusing, un élément, 2011) ▪

Création graphique : Okénite Animation (p.8/Plan déviation pont Hubert)

▪ Impression : l'Artésienne ▪
▪ Tirage 39 000 exemplaires ▪
▪ Distribution : Dix de cœur ▪

▪ Communication Ville de Troyes - Tél. 03 25 42 34 36 ▪

Cet ouvrage a été réalisé avec des encres végétales sur du papier 100% PEFC issu de forêts gérées durablement et de sources contrôlées, chez un imprimeur respectant toutes les normes environnementales.

## Des services de proximité pour le bien-être de tous

Le mois dernier, Troyes a reçu la visite de Madame Claude Greff, Secrétaire d'Etat chargée de la famille, venue remettre à la Maison Départementale de la Famille de l'Aube son appellation officielle « Maison pour les familles ». Pour cette structure qui, depuis plus de 40 ans, écoute, informe, oriente et conseille les parents sur tous sujets ayant trait à leurs enfants, il s'agit d'une reconnaissance nationale du travail accompli quotidiennement pour répondre aux attentes et préoccupations des familles. Ce label permet à l'association d'être mieux référencée, de renforcer ses services et de continuer à donner à la famille la place toute particulière qui est la sienne dans la construction de l'enfant et la transmission des valeurs et des repères.

Il convient également de mettre en exergue l'accompagnement des aînés à travers le dispositif « loisirs aînés troyens » renouvelé. En étroite collaboration avec le tissu associatif, la Ville propose plus d'une vingtaine d'animations diversifiées et épanouissantes, afin d'encourager la pratique régulière d'une activité physique et/ou intellectuelle, indispensable pour le bien-être de chacun. La diversité des animations favorise en effet les rencontres, les échanges et les liens entre aînés ou avec les jeunes. Ces occasions sont essentielles pour partager des expériences et transmettre des savoir-faire entre générations. Elles contribuent à améliorer la qualité de vie au quotidien et assurent à tous une place valorisante dans notre cité. J'encourage chacun d'entre vous à profiter pleinement de ces nombreux moments de plaisir et de convivialité.

**François Baroin**
Maire de Troyes

## Concours habitats & maisons fleuris. Les inscriptions sont ouvertes

Pour encourager les Troyens à participer à l'embellissement des espaces publics, la Ville de Troyes organise chaque année un concours de maisons fleuries. Il concerne tous les décors floraux visibles de la rue et comprend plusieurs catégories : Maison avec jardin ; Maison avec décor floral en bordure de la voie publique (opération Mettons nos Murs au vert) ; Maison avec balcon ou terrasse fleuris ; Maison avec mur ou fenêtre fleuris ; parcelles et jardins potagers fleuris ; Ecoles, maisons de retraite, camping, hôtels, établissements commerciaux, etc. Pour y participer, il suffit de remplir le bulletin d'inscription disponible dans les Maisons de quartier, la Maison des associations et à l'accueil de la mairie, et de le renvoyer à l'adresse indiquée avant le 18 mai.

## Huit nouveaux « arrêts-minute » dans la rue Emile-Zola

Huit emplacements « arrêts-minute » sont désormais disponibles dans le bas de la rue Emile-Zola. Ces emplacements sont identifiables grâce à quatre bornes (une borne pour deux places), qui fonctionnent de 9h à 19h, sans interruption, contrairement à celles situées dans le bas de la rue du Général-de-Gaulle, et à l'angle de la rue Georges-Clemenceau et du quai Dampierre (non fonctionnelles entre 12h et 14h). Excepté cette petite différence, leur fonctionnement est identique. Matérialisés par un marquage au sol spécifique, ces « arrêts-minute » sont dotés de bornes grises qui affichent le temps de stationnement gratuit : pendant 10 minutes le feu est au vert et le stationnement est autorisé. Au-delà du temps imparti, le feu passe au rouge et le dépassement est automatiquement décompté, indiquant alors l'infraction aux autorités compétentes.
A noter que douze emplacements réservés aux vélos ont également été installés.

## L'Espace Sénardes ouvert au public

Equipement public à vocation sociale, culturelle et administrative, l'Espace Sénardes a ouvert ses portes au public. Cette plate-forme de services permet entre autres d'accomplir nombre de démarches administratives (inscriptions scolaires, etc.) et d'actes d'Etat civil (carte d'identité, actes de naissance, etc.). Outre, les élus du conseil municipal et les conciliateurs de justice qui y tiendront également leurs permanences, l'Espace Sénardes héberge aussi le centre social du quartier, un Accueil Collectif de Mineurs, la Protection Maternelle et Infantile, un espace multimédia, une bibliothèque associative et une salle polyvalente.

**Espace Sénardes**
**Place de l'Âne Patoche**
**03 25 42 20 70**
**Du lundi au vendredi,**
**de 9h à 12h et de 14h à 18h**

**62 812**

Il s'agit de la population totale légale de Troyes (Insee 2009).

en bref...

### Jeunes entrepreneurs : profitez des avantages offerts par l'Hôtel d'Entreprises

L'Hôtel d'Entreprises a pour vocation de favoriser le développement de jeunes entreprises du tertiaire, en création ou ayant moins de deux ans d'existence, sur le territoire de l'agglomération troyenne.
Pour une durée de 23 mois non renouvelable, cet équipement, géré par la Ville de Troyes, en partenariat avec le Grand Troyes, offre des conditions d'hébergement intéressantes aux jeunes entrepreneurs (bureaux modulables de 20 à 200 m², loyer modéré) ainsi qu'un accompagnement personnalisé, grâce à une convention de partenariat signée avec la Chambre de Commerce et d'Industrie de Troyes et de l'Aube. Pour accéder à l'Hôtel d'Entreprises, il suffit de présenter, soit un projet viable apportant une valeur ajoutée à l'économie locale, soit un produit novateur ou bien un service répondant à un besoin non satisfait.
**Renseignements / Service Développement économique / 03 25 45 27 59**

### Localiser votre bureau de vote via Internet

Le site Internet www.ville-troyes.fr propose une rubrique intitulée « Où aller voter ». Pour y accéder : cliquez sur l'onglet « Votre mairie » puis dans la rubrique « Elections ». Ensuite, rentrez le nom de votre rue. Le numéro et la localisation de votre bureau de vote apparaissent alors. Un plan d'accès est également disponible.

### Modification des jours de collecte des déchets ménagers

En prévision de certains jours fériés, plusieurs dates concernant le ramassage des déchets ménagers sont modifiées. Les modifications suivantes concernent les secteurs « est » et du « centre-ville ».
**Secteur est**
Le ramassage des déchets propres et secs prévu mardi 1er mai est reporté au mercredi 2 mai. Celui prévu mardi 8 mai est reporté au mercredi 9 mai.
**Centre-ville**
Le ramassage des ordures ménagères prévu mardi 1er mai est reporté au jeudi 3 mai.
Celui prévu mardi 8 mai est reporté au jeudi 10 mai.

### L'Office de tourisme Mignard rouvert

Fermé pendant la période hivernale, le bureau Mignard de l'Office de Tourisme a rouvert ses portes le 7 avril dernier. Il accueille le public du lundi au samedi, de 10h à 13h et de 14h à 18h, et le dimanche et les jours fériés, de 10h à 12h et de 14h à 17h. Ses horaires d'ouverture seront encore plus étendus dès début juillet.

### Organismes professionnels : participez au Forum Logement Etudiant !

Initialement prévu les 20 et 21 juillet, le Forum Logement Etudiant se tiendra les 12 et 13 juillet. Il est organisé chaque année par le service municipal Vie étudiante. Destiné en particulier aux jeunes qui s'installent pour la première fois dans la ville, ce rendez-vous réunit, sur un même lieu, tous les organismes et services liés à la vie quotidienne estudiantine : bailleurs sociaux et privés, assureurs, établissements bancaires, etc.
Les organismes professionnels qui désirent participer à cette manifestation peuvent d'ores et déjà se rapprocher du service concerné.
**Renseignement : Maison des étudiants**
**03 25 81 78 10 - 03 25 81 78 13**

## Télex

••• Le coureur cycliste Jean-Marc Bideau de l'équipe Bretagne-Schuller a remporté le 54e Paris-Troyes, le 11 mars dernier ••• La chanteuse pop Shy'm sera sur la scène du Cube / Parc des Expositions, le 29 juin ••• La 13e édition du Trophée Pascal Caffet se tiendra les 10 et 11 novembre, dans le cadre du Salon de la gastronomie, au Cube / Parc des Expositions. Ce concours consistera en la réalisation de pièces artistiques et de trois sortes de bonbons en chocolat •••

## Une reconnaissance nationale pour la Maison départementale de la famille de l'Aube

La secrétaire d'Etat à la Famille, Claude Greff, a mis en place l'appellation « Maison pour les familles », dans le cadre de sa politique de soutien à la parentalité. Parce que « *les parents ne savent pas toujours à qui s'adresser quand ils rencontrent des problèmes et que les familles - où qu'elles se trouvent - doivent savoir vers qui se tourner pour obtenir des réponses à leurs questions* », Claude Greff a décidé de créer un lieu de proximité unique et visible pour permettre une meilleure coordination de l'offre de services proposés par les acteurs investis sur le terrain, à partir de dispositifs existants, souvent peu lisibles pour les familles. Il garantit également un accueil personnalisé et gratuit, quelle que soit l'origine de la demande, qu'elle émane d'un parent ou futur parent, de grands-parents, d'un adolescent, de services sociaux, scolaires, ou encore éducatifs.
Le 5 mars dernier, la secrétaire d'Etat est venue à Troyes remettre ce label à la Maison départementale de la famille de l'Aube, située rue Louis-Ulbach. Depuis 1969, cette structure associative informe, conseille et oriente gratuitement les parents sur tous les sujets ayant trait à leurs enfants. A travers la remise de cette appellation officielle, Claude Greff a tenu à saluer « l'innovation sociale, le travail et l'efficacité » dont font preuve l'association, présidée par Laurent Rocheton, et les différentes équipes (services juridique, social et familial), dirigées par Nicole Biscaras. Elle a également félicité ces services pour leurs coordination et capacité à remplir *« une mission difficile, celle de savoir répondre aux demandes et besoins des familles »*.
François Baroin a, pour sa part, exprimé sa reconnaissance à Laurent Rocheton et à tous les membres actifs de la structure, pour leur investissement : *« Je tiens à rendre hommage à tous les acteurs de la Maison départementale de la famille pour leurs longues années de collaboration et d'implication. Le travail de Laurent Rocheton et de ses équipes en termes de solidarité est admirable »*.
Du point de vue du président de la nouvelle Maison pour les familles, il s'agit d'une « *véritable consécration pour ce lieu d'écoute où les relations humaines sont privilégiées, qui agit en faveur des familles depuis plus de 40 ans* ».

## Le fair-play à l'honneur au Stade de l'Aube

Face au succès rencontré par la journée du fair-play en 2011, la Ville de Troyes et l'Estac, avec le concours de nombreux partenaires, ont décidé de reconduire cette opération familiale et conviviale, le 27 avril, en préambule à la rencontre Estac / Boulogne (20h). Aussi, à partir de 15h, le public muni d'un billet pour le match de Ligue 2 sera invité à participer à des jeux-concours, à s'essayer à différents sports, à assister à des démonstrations et à rencontrer plusieurs associations et comités aubois. Ces festivités se dérouleront au sein d'un village constitué d'une trentaine de stands. Composée de 150 enfants, une chaîne de la sportivité précédera également le match. Outre le fait de proposer bon nombre d'activités divertissantes et instructives aux enfants et à leurs parents, les organisateurs souhaitent, par le biais de cette journée symbolique, véhiculer des valeurs de respect, d'équité et de non-violence dans la pratique d'une discipline sportive, quelle qu'elle soit.
**Renseignements / Service Animations sportives - 03 25 42 20 20**

## Pensez au vote par procuration pour les élections à venir

Vous ne pouvez pas vous déplacer ?
Votez par procuration
Parce que c'est important, il y a toujours un moyen de voter.
www.interieur.gouv.fr

Si vous n'avez pas la possibilité de vous déplacer dans votre bureau de vote lors des prochaines élections (présidentielle les 22 avril et 6 mai ; législatives les 10 et 17 juin), vous pouvez confier à un autre électeur inscrit dans la même commune le soin de voter pour vous. La procuration est établie pour un scrutin déterminé (pour l'un des deux tours ou pour les deux tours). Pour ce faire, vous devez faire la demande - le plus tôt possible (la procuration doit être parvenue à la commune du mandant avant le jour du scrutin) - auprès du tribunal d'instance, au commissariat de police ou à la brigade de gendarmerie de votre domicile ou de votre lieu de travail.
Quels sont les documents qui permettent de voter par procuration ? Un titre d'identité ; un imprimé fourni et rempli dans l'un des lieux précités, qui comprend un formulaire de procuration (indiquant l'identité complète du mandataire) et une déclaration sur l'honneur précisant le type d'empêchement.
A noter que le mandataire ne reçoit pas de courrier lui donnant procuration, il revient au mandant de l'en informer.
**Renseignements / www.interieur.gouv.fr**

## La rue Jaillant-Deschainets en travaux

Depuis le début du mois d'avril, la rue Jaillant-Deschainets est en travaux. Le chantier, programmé jusqu'en novembre (avec une interruption au mois d'août), consiste à renouveler les réseaux (eau potable, assainissement, électricité, gaz et éclairage public).
Les signalisations adéquates sont mises en place pour rappeler les dispositions provisoires en matière de circulation et de stationnement des véhicules.

## Le parc des Moulins rouvert au public

Fermé pendant la période hivernale, le parc des Moulins a accueilli une grande chasse aux œufs, le 8 avril dernier (voir *Press'Troyes* du mois de mars 2012). Réservée aux scolaires, cette manifestation a néanmoins marqué son ouverture officielle au public. Situés à 15 minutes du centre-ville, ses 10 hectares d'espaces verts resteront ainsi accessibles jusqu'au mois d'octobre, tous les jours de la semaine, de 9h à 19h30. Accès par les rues des Ponts et Guillaume Le Bé ou le parc Henry.

**| Télex |** ••• La Maison de l'Outil et de la Pensée Ouvrière a repris ses horaires d'ouverture de haute saison. Les visiteurs sont ainsi accueillis tous les jours, de 10h à 18h, jusqu'au 30 septembre prochain. Elle fermera néanmoins ses portes le lundi 28 mai (lundi de Pentecôte) ••• Samedi 24 mars, 436 étudiants du Groupe ESC Troyes se sont retrouvés à l'Espace Argence à l'occasion de la cérémonie de remise des diplômes des promotions 2011 ••• Une nouvelle webcam a été installée sur le théâtre de Champagne afin de suivre en direct la requalification de l'axe Chomedey-Vanier. Elle est consultable sur le site Internet www.travaux-troyes.com •••

# Le plein d'activités pour les aînés

Parce que l'espérance de vie s'est allongée et que le nombre d'aînés augmente considérablement, la Ville de Troyes continue de multiplier les actions qui leur sont dédiées et d'enrichir son offre en matière d'activités. Afin de répondre au plus juste à leurs besoins et de s'adapter à leurs attentes, la municipalité propose le dispositif Loisirs Aînés Troyens. Ce dernier vise à améliorer leur qualité de vie, à lutter contre la solitude et l'isolement et à favoriser les liens intergénérationnels. De nombreuses activités et animations sont ainsi accessibles, pour un épanouissement au quotidien.

# Le plein d'activités pour les aînés

L'espérance de vie ne cesse de s'allonger. Grâce aux progrès de la médecine et à l'amélioration des conditions de travail et de vie, les gens vivent, en effet, plus longtemps et en meilleure forme. Si les tendances démographiques se maintiennent, une personne sur trois aura plus de 60 ans en 2060, et celles de 75 ans et plus représenteront 16,2 % de la population, contre 9,3 % en 2015 (étude INSEE).

Face à cet accroissement et afin de répondre à une demande de plus en plus importante, la Ville de Troyes a mis en œuvre une véritable politique en faveur des aînés, en 2004, notamment au travers du Passeport Aînés Troyens. Consciente de l'importance d'accompagner ce public vers un « bien vieillir », tant sur le plan physique que mental, la mairie a fait le choix de refondre ce dispositif en 2008, en l'améliorant et en répondant au plus juste aux besoins et attentes des aînés. Baptisée Loisirs Aînés Troyens, cette offre de services est ouverte à toute personne âgée de 55 ans et plus, sans condition de cessation d'activité, ni de lieu de domicile.

Pour ce plan d'action, la Ville a reçu le label « Bien vieillir-Vivre ensemble », récompensant son engagement face aux enjeux liés à la place des aînés dans la cité. En parallèle, elle a reçu la distinction « Pôle d'excellence territorial, les aînés au cœur de nos villes et de nos territoires », ainsi que le prix spécial intergénérationnel.

## Rester autonome le plus longtemps possible…

Sur l'année 2010-2011, 840 personnes ont choisi d'adhérer au dispositif Loisirs Aînés Troyens. Une brochure annuelle recense toutes les activités proposées du mois de septembre au mois de juin. Etoffé et actualisé à chaque édition, son programme couvre divers domaines, dont l'entretien de la forme physique, la prévention, l'animation socioculturelle et les nouvelles technologies. Et divers évènements festifs favorisant l'ouverture sur les autres viennent régulièrement enrichir cette offre. Parmi ces manifestations, on peut distinguer les thés dansants, repas de printemps, expositions, conférences, actions intergénérationnelles, fêtes des aînés, etc. Ce guide est disponible à l'accueil du service administratif de la Direction de la Famille de la Ville de Troyes, située au Centre municipal d'action sociale.

Dans le bel éventail d'activités proposé, les adhérents peuvent participer à de nombreux cours annuels favorisant le maintien du capital physique : aqua-aînés, remise en forme, step, danse et randonnées. Ce sont autant d'activités qui améliorent la respiration, renforcent le système cardio-vasculaire et contribuent à rester en bonne santé. Des rendez-vous préventifs sont également organisés afin d'aborder les difficultés liées à l'avancée dans l'âge, de manière ludique et conviviale. Par le biais d'ateliers « du mieux-être », de mémoire et culture générale, mais aussi de jeux d'équilibre, les aînés apprennent ainsi à stimuler leurs sens et réflexes, et à garder confiance en eux.

En termes d'activités « détente », une offre de proximité est proposée via cinq Maisons des Aînés (lire plus loin) : jeux de cartes et de société, scrabble en duplicate et loisirs créatifs. Ces structures dédiées au temps libre sont accessibles librement toute l'année, du lundi au vendredi.

Toutes ces activités de loisirs visent à accompagner les aînés pour qu'ils restent autonomes le plus longtemps possible, épanouis, en bonne forme physique et psychologique. Et cet épanouissement passe également par les échanges et rencontres au gré des activités, véritables antidotes à la solitude et au repli sur soi.

# Trois questions à

## Elisabeth Philippon,
Adjointe au Maire chargée des Affaires sociales

**Press'Troyes / A qui s'adresse le dispositif de la Ville de Troyes ?**

**Elisabeth Philippon** / *« Les aînés peuvent profiter du dispositif Loisirs Aînés Troyens, à partir de 55 ans. 46 % des adhérents ont entre 60 et 70 ans, 35 % entre 70 et 80 ans, et trois centenaires ont assisté au dernier Repas de printemps. L'un des souhaits de la Ville est de les accompagner au mieux, afin qu'ils vivent et viellissent dans les meilleures conditions possibles. Les besoins exprimés par les aînés ne sont pas fonction de l'âge, mais du dynamisme et de l'environnement. Il n'y a pas d'âge pour entretenir son corps, son esprit, rompre avec la solitude, et s'épanouir pleinement dans un esprit de solidarité ».*

**Press'Troyes / Pouvez-vous rappeler ce dispositif mis en place par la Ville de Troyes, en faveur des aînés ?**

**Elisabeth Philippon** / *« Le dispositif Loisirs Aînés Troyens met l'accent sur la diversité et la qualité des activités proposées, qu'il s'agisse d'animations sportives, culturelles ou créatives. La convivialité est au cœur de ce dispositif, au quotidien, grâce notamment aux cinq Maisons des aînés. Il est également complémentaire à l'action du Centre municipal d'action sociale, qui assure la gestion des Résidences. Dans ces différentes structures, les aînés sont toujours accueillis par du personnel motivé et soucieux de leur bien-être ».*

**Press'Troyes / Quels conseils donneriez-vous aux aînés pour entretenir leurs formes physique et psychologique ?**

**Elisabeth Philippon** / *« Tout au long de la vie, il est important de fortifier son corps en pratiquant diverses activités physiques ; de nourrir et d'éclairer son esprit en enrichissant ses connaissances, en restant curieux et en prenant plaisir à faire de nouvelles découvertes ; d'élever son cœur en partageant ses savoirs, passions, expériences et valeurs, à travers l'entraide et les échanges intergénérationnels. Je dirais aussi aux aînés de profiter de la palette d'activités proposées par la Ville pour être pleinement acteurs de leurs moments de loisirs, et de rester réceptifs à la vie de la cité. La jeunesse n'est pas une période de la vie, elle est un état d'esprit ! ».*

## … Et réaliser un vieux rêve

Si la retraite peut être vécue comme un passage délicat de l'existence, certaines personnes la perçoivent plutôt comme le moment idéal pour s'initier à un art, découvrir une langue étrangère, débuter dans l'informatique ou approfondir des connaissances. Ce temps pour soi peut effectivement s'avérer l'occasion de se consacrer pleinement à une passion ou de réaliser un vieux rêve.

Stages multimédia, arts plastiques, théâtre, conversation anglaise, chanson française, initiations à des pratiques instrumentales, cuisine et couture, s'inscrivent au menu du dispositif Loisirs Aînés Troyens, et donnent un certain nombre de clefs pour bien vieillir.

**Contact**

Accueil Service administratif
Pôle Enfance scolarité famille
03 25 70 98 43

## Zoom sur les Maisons des Aînés

Cinq structures proposent des activités traditionnelles auxquelles vous pouvez accéder librement, si vous adhérez au dispositif « Loisirs Aînés Troyens ».

### Le Banian
110, avenue Edouard-Herriot
Renseignements / 03 25 75 26 12
Référent : Claire Chastenet
Ouvert les lundis, mardis, jeudis et vendredis, de 14h à 17h
Activités : jeux de cartes et de société, scrabble

### Les Cerisiers
11, rue Godard-Pillaveinne
Renseignements / 03 25 49 69 79
Référent : Jacqueline Carré
Ouvert du lundi au vendredi, de 14h à 17h
Activités : jeux de cartes et de société

### Marie-Louise Fautsch
6, rue des Vassaules
Renseignements / 03 25 76 02 90
Référent : Armelle Bitetti
Ouvert les lundis, mardis, mercredis et vendredis, de 14h à 17h
Activités : jeux de cartes

### Les Marronniers
64, rue Ambroise-Cottet
Renseignements / 03 25 73 01 21
Référent : Corinne Ximénes
Ouvert du lundi au vendredi, de 14h à 17h. Sauf pour l'activité « encadrement », les mardis, mercredis et vendredis, de 9h15 à 12h.
Activités : loisirs créatifs et jeux de société

### Les Tilleuls
1, rue Grenouillet
Renseignements / 03 25 82 17 33
Référent : Elaine Serre
Ouvert les lundis, mardis, jeudis et vendredis, de 14h à 17h
Activités : jeux de cartes et de société

## Zoom sur les Résidences

Si vous êtes âgé de 60 ans et plus, que vous êtes autonome et valide, vous avez la possibilité d'opter pour un hébergement dans l'un des 5 logements-foyers du Centre Municipal d'Action Sociale. Vous pourrez alors profiter d'animations, d'activités culturelles et sportives ou tout simplement de moments de convivialité avec les autres résidents.

### Les Chèvrefeuilles
37, rue Charles-Dutreix
Renseignements / 03 25 49 51 30
Responsable : Martine Moreau
39 studios

### Les Clématites
22, rue Thénard
Renseignements / 03 25 49 51 37
Responsable : Florence Fereira
15 studios
12 studios avec jardin
15 logements de couple

### Les Erables
33, rue Millard - Les Noës-près-Troyes
Renseignements / 03 25 74 80 73
Responsable : Rachid Chadid
37 studios
5 logements pour les personnes à mobilité réduite
6 logements de couple

### Les Lilas
1, rue Nicolas-Camusat
Renseignements / 03 25 80 57 35
Responsable : Philippe Abati
69 studios
1 logement de couple

### Les Ormes
2, rue André-Mutter
Renseignements / 03 25 80 89 08
Responsable : Francine Guillard
25 studios
12 logements de couple

## Les prochains rendez-vous des aînés

### Conférence « L'après 55 ans, du bon maintien du capital santé à une alimentation adaptée »
Mercredi 25 avril - Petit Louvre
De 14h30 à 16h30

### Thé dansant
Mardi 15 mai - Espace Argence
De 14h à 17h30

### Fête des aînés
Mardi 22 mai - Centre aéré de Menois
De 11h30 à 18h
Sur inscription auprès du service des Aînés

### Représentation de fin d'année de l'atelier théâtre
Lundi 18 juin - Maison des Aînés les Marronniers

### Chansons en fête
Jeudi 21 juin - Maison des Aînés les Marronniers - De 16h à 18h

### Conférence « Le médicament, de la prescription… Au bon usage »
Mercredi 4 juillet - Petit Louvre
De 14h30 à 16h30

### Point information « Loisirs Aînés Troyens »
Vendredi 6 juillet - Hôtel de Ville
De 10h à 12h et de 14h à 17h

# Le pont Hubert coupé à la circulation routière en juin

Situé sur l'avenue Roger-Salengro à Pont-Sainte-Marie, à l'extrémité de l'avenue Robert-Schuman à Troyes, le pont Hubert doit être rénové.
Construit il y a plus de cinquante ans, cet ouvrage d'art présente en effet nombre de désordres qui doivent être impérativement corrigés. Ses garde-corps sont fissurés, ainsi que le revêtement de sa chaussée. Des stigmates du temps et de l'usure qui ont également été observés sous son tablier lors des différentes inspections.

## Rénové et modernisé

Indispensable, cette réfection est aussi l'occasion de le moderniser : les trottoirs vont ainsi être élargis et des pistes cyclables en site propre seront aménagées dans les deux sens.
Sous maitrise d'ouvrage du Grand Troyes, ce chantier d'envergure va immanquablement provoquer des désagréments car le pont va être totalement coupé à la circulation routière en juin. *« L'objectif est de les minimiser un maximum »*, ont insisté Daniel Picara, vice-président de Grand Troyes en charge de la Voirie, François Mandelli, adjoint au maire de la Ville de Troyes chargé de la Voirie, et Pascal Landréat, maire de Pont-Sainte-Marie, lors de la réunion publique présentant le projet aux riverains, le 19 mars au Stade de l'Aube. *« Sa rénovation est impérative. Elle doit avoir lieu avant que les désordres relevés ne deviennent plus conséquents et imposent des travaux plus lourds. Pendant la coupure, des déviations seront naturellement mises en place. »* Et de rappeler sa situation stratégique au nord de l'agglomération : *« Il s'agit d'un axe important, une entrée de villes et une voie principale de liaison entre Troyes et Pont-Sainte-Marie. 16 000 véhicules l'empruntent quotidiennement, dont les bus de la TCAT. »* A cela s'ajoute un nombre important de commerces de proximité situés dans son environnement immédiat, sans oublier le centre des marques implanté à quelques encablures de là et, sur le territoire troyen, la présence du stade de l'Aube et du camping à moins de 500 mètres. Autant de spécificités qui ont été prises en compte pour établir un calendrier des travaux qui limite les nuisances occasionnées.

## Calendrier des travaux

Afin d'optimiser le chantier et de réduire les nuisances, les travaux vont se dérouler en deux grandes phases

**Mi-avril à fin mai**
Intervention préalable sur les réseaux (Electricité, gaz, eau et télécommunication).
La circulation routière est maintenue.

**Début juin à fin juin** (Phase 1)
Interruption totale de la circulation routière (juste après la fête des mères).
Mise en place de déviations (voir plan).
Une passerelle sera posée autorisant le passage des piétons et des deux-roues tenus à la main.

**Juillet et août**
Les travaux sont interrompus pendant les deux mois.
La circulation routière est rétablie dans les deux sens.

**Début septembre à début octobre** (Phase 2)
Les travaux reprennent pour une durée prévisionnelle de cinq semaines.
La circulation routière est assurée sur deux voies (au lieu de trois) dans les deux sens.

# Une nouvelle dimension pour l'Ecole Supérieure de Commerce

Depuis plusieurs années, l'Ecole Supérieure de Commerce (ESC) connaît une augmentation constante de ses effectifs. Pour y faire face, l'établissement d'enseignement supérieur déploie ses étudiants sur plusieurs sites disséminés dans la ville. Trop contraignant, ce mode de répartition n'est plus viable aujourd'hui ; d'autant que, selon les perspectives d'évolution, le nombre d'étudiants ne va pas cesser de croître. L'ESC est donc véritablement à l'étroit dans ses murs de l'avenue Brossolette, un site d'une superficie de 5 670 m². Seule solution : l'agrandir en profitant de l'opportunité offerte par la friche industrielle de l'ancienne usine RPC implantée juste à côté. L'idée est d'y détruire l'ensemble des bâtiments usiniers et de construire en lieu et place une extension d'une superficie de 5 000 m². Sur le site actuel de l'ESC, l'espace restauration sera lui aussi agrandi.
Après une procédure de concours, c'est le projet du groupement SCAU/Peiffer-Freycenon/SNS Lavalin qui a été retenu pour assurer sa maîtrise d'œuvre.

## Une architecture moderne

L'architecture de cette extension sera résolument moderne avec une large place laissée au verre, à l'image de la grande baie vitrée de sa façade symbolisant son ouverture sur l'extérieur.
Le bâtiment s'articulera autour d'une grande « rue » intérieure ; une colonne vertébrale recouverte d'une verrière, à laquelle des galeries de liaisons viendront se raccrocher, permettant ainsi la desserte de toutes les entités de l'ESC, même celles situées dans l'ancien bâtiment.

## Ouvert sur son environnement

De part et d'autre de cette rue traversante, deux accès hiérarchiseront les entrées de l'école. Depuis l'avenue Pierre-Brossolette, un ample parvis minéral conduira à l'entrée principale. A l'autre extrémité, côté rue de Beauregard, une seconde entrée offrira un accès plus protégé. D'autres, indépendantes, seront également créées. Au Nord, d'autres entrées permettront de pénétrer dans le bâtiment depuis le parking. Cette multiplicité d'accès participera à ouvrir le site sur son environnement.

A l'échelle du quartier, le projet n'excèdera pas deux étages. Il sera doté d'aires de stationnement d'une capacité de 400 places. Leur traitement paysagé permettra de réduire l'impact visuel de leur emprise. Implantés au nord, les parkings ont été volontairement concentrés pour préserver le potentiel du site et disposer d'une emprise foncière pour de possibles extensions futures. Cette implantation resserrée constitue par ailleurs une surface disponible pour l'aménagement de terrains de sport, d'espaces de détente et de loisir, à l'image des campus universitaires, si une emprise de délestage des aires de stationnements était obtenue à l'avenir.
Naturellement, un soin particulier a été apporté à l'aspect environnemental de l'opération. Maître d'ouvrage, le Grand Troyes s'est notamment engagé dans une démarche de certification HQE (Haute Qualité Environnementale). Le coût de l'opération est estimé à 30 millions d'euros TTC. La Communauté d'agglomération a sollicité le concours financier de la Chambre de Commerce et d'Industrie de Troyes et de l'Aube, du Conseil général de l'Aube, et du Conseil régional.

**Calendrier des travaux**

| Deuxième semestre 2012 | Mars 2013 | Rentrée 2014 |
|---|---|---|
| Démolition bâtiment RPC | Début des travaux | Livraison de l'extension |

# Labellisation nationale du plan de réhabilitation des digues de l'agglomération troyenne

Le Grand Troyes, maître d'ouvrage du plan de réhabilitation des digues de l'agglomération troyenne, a présenté son projet devant la Commission Mixte Inondation* à Paris, le 20 mars dernier. Celle-ci a labellisé l'ensemble du projet et y apporte le soutien financier de l'Etat à hauteur de 40 % au titre du plan de submersion rapide (PSR). Les services de la Préfecture de l'Aube ont étroitement accompagné le Grand Troyes dans l'élaboration du programme de réhabilitation des 15 km de digues de l'agglomération troyenne, dont le coût des travaux est évalué à 21,4 millions d'euros. Le Grand Troyes sollicitera le concours financier de l'Europe et du Conseil général de l'Aube.
Ce soutien national valide à l'échelle nationale ce projet de sécurisation des abords de Seine et de protection des populations.
**www.grand-troyes.fr**

**Créée en juillet 2011, la Commission Mixte Inondation est placée sous l'autorité du Ministère de l'Ecologie et du Développement Durable, de l'Energie, des Transports et du Logement. Elle siège à Paris et est composée d'une cinquantaine de membres (Etat, collectivités territoriales, société civile, experts, députés, associations…). Elle procède à la sélection des projets locaux à mener dans le cadre du plan « submersions rapides » de renforcement des digues. Elle labellise par ailleurs les programmes de l'appel à projets PAPI (programme d'action de prévention des inondations) et procède aux choix stratégiques de mise en œuvre de la directive européenne sur les inondations.*

# Un 19e Semi-marathon au départ du parc des Expositions

Organisé par la Ville de Troyes et le Comité Aube Athlétisme, le 19e Semi-marathon de Troyes s'élancera le 13 mai prochain.

Aux côtés de l'épreuve phare de 21 km, qualificative pour les Championnats de France, trois autres formats de course seront une nouvelle fois à l'affiche : un sept kilomètres, un semi-entreprises par équipe de trois et un kid's-marathon d'un kilomètre pour les 6-15 ans. Mise en place depuis plusieurs années, cette formule à la carte permet d'attirer un large panel de coureurs, toujours plus nombreux à chaque édition (600 en 2006 contre 1500 en 2011).

Son autre atout séduction réside dans le profil de son parcours urbain. Plat et roulant, sans réelles difficultés, il est à chaque fois dessiné pour être accessible à tous.

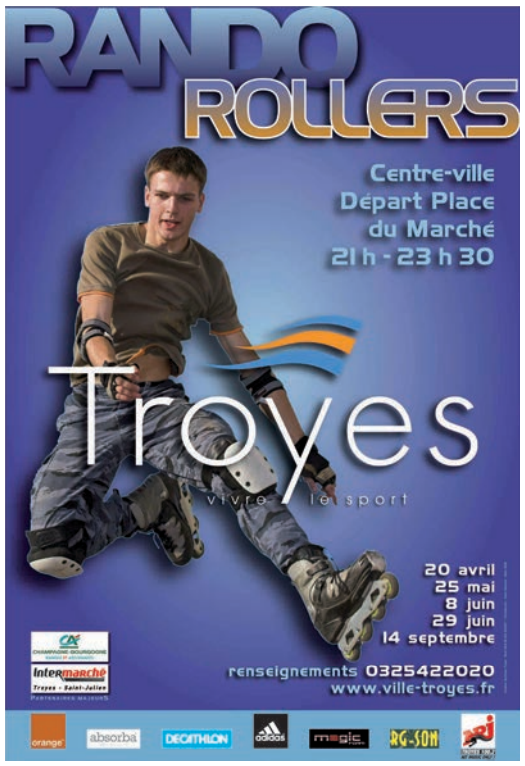
Ponctué de plusieurs longues lignes droites, le tracé 2012, différent de celui de l'année dernière, emmènera les coureurs à travers la ville. L'une des vocations du Semi est d'offrir l'opportunité, aux concurrents comme au public, de découvrir la richesse du patrimoine troyen sous toutes ses formes. Ainsi, les coureurs de cette édition seront également amenés à parcourir les quais de Seine requalifiés.

## Une course éco-responsable

Labellisé « Développement durable, le sport s'engage », le Semi-marathon est, pour la troisième année consécutive, placé sous le signe de la protection de l'environnement. Afin de réduire un peu plus son impact écologique cette année, 21 engagements ont été pris. Pêle-mêle, on retiendra l'incitation au covoiturage, lors de l'inscription sur Internet, pour se rendre sur l'épreuve, l'utilisation de matières recyclées ou biodégradables (gobelets, dossards, peintures au sol etc.), la sensibilisation au tri sélectif avec des poubelles ad-hoc le long du parcours, la mise en place d'une charte éco-citoyenne ou encore la mise en valeur de produits issus de l'agriculture biologique. Et pour inciter les coureurs à adopter une attitude éco-responsable, ces derniers sont invités à s'inscrire directement sur le site Internet de l'épreuve. Ils bénéficient ainsi de tarifs avantageux.

Les thèmes du développement durable et de l'éco-citoyenneté seront également bien représentés au cœur du village Expo implanté au Cube du parc des Expositions. Plusieurs associations et organismes délivreront des messages de sensibilisation dans ce sens : Max Havelaar, EcoCampus3, Syndicat départemental d'élimination des déchets de l'Aube, etc. Passage obligé pour les coureurs (remise des dossards et des récompenses), théâtre de nombreuses animations, ce village sera ouvert au public dès le samedi 12 mai (9h à 19h).

Contact
Service Animation Sportive
03 25 42 20 20
www.semimarathon-troyes.com




# Le retour des randonnées nocturnes en rollers

Vendredi 20 avril, place du Marché des Halles, 21 heures. Amateurs de glisse urbaine, retenez bien ce rendez-vous. La Ville de Troyes vous convie à la première randonnée nocturne en rollers de l'année. Pas de panique si vous manquez cette date, quatre autres suivront : les 25 mai, 8 juin, 29 juin et 14 septembre. Le principe est toujours le même que lors des années précédentes.

Deux boucles sont proposées à chaque fois. La première, plutôt familiale, invite à patiner tranquillement sur un parcours d'environ 7 km. La seconde, plus rythmée, s'adresse aux patineurs confirmés désireux de parcourir près de 15 km en un temps record.

Point commun ? La sécurité !

Sur une chaussée troyenne entièrement réservée à la discipline, elle est assurée par près de 80 personnes : des bénévoles d'associations (Troyes Rollers, Municipaux, Tos Triathlon), les membres de la Fédération des motards en colère et de la Croix Rouge, et des agents de différents services municipaux (Police municipale, Animation sportive, Manutention). Le cortège est à chaque fois parfaitement encadré, avec en plus une voiture ouvreuse et un bus de la TCAT qui fait office de véhicule balai. Et si vous n'avez pas de rollers, sachez que le magasin Décathlon vous en prête chaque mercredi précédant une randonnée. Enfin, pour la seconde année consécutive, la société Absorba distribuera aux plus jeunes des tee-shirts avec flocage réfléchissant.

Ça s'est passé le 1er avril. Dans le cadre de la Semaine du Développement Durable, la Ville de Troyes, celle de la Chapelle-Saint-Luc, le Grand Troyes et le Comité de l'Aube de Canoë-Kayak ont orchestré une « Seine de Ménage » un peu particulière avec l'aide de plusieurs bénévoles. Deux descentes de la Seine ont été ainsi organisées dont l'unique but était de ramasser un maximum de détritus jonchant son lit. (Photo : Yoann Maugard)



## Le plein d'activités avec les centres sociaux

Peinture créative, yoga du rire, éveil théâtral, relaxation, sophrologie, encadrement, qi gong, danse orientale ou de salon, guitare, jeux de société, code de la route, cuisine, cours de français, bricolage, modelage, etc., les centres sociaux de la Ville de Troyes proposent pratiquement tous les jours de l'année des ateliers récréatifs et pédagogiques.
Ils sont ouverts au plus grand nombre.

Pour plus d'informations :

**ESPACE SÉNARDES**
Place de l'Âne Patoche
03 25 42 20 70

**CENTRE SOCIAL COULOMMIÈRE**
18, rue Coulommière
03 25 71 52 28

**CENTRE SOCIAL RENÉ-PELTIER**
110 bis, avenue Edouard-Herriot
03 25 72 90 38

**CENTRE SOCIAL DU POINT DU JOUR**
Espace de la Porte Saint-Jacques
2, place de Soest
03 25 42 20 00

**ACCUEIL SOCIAL ET CENTRE D'ANIMATION JULES-GUESDE**
19, bd Jules-Guesde
03 25 80 32 02

## Grandir à loisir avec les Accueils Collectifs de Mineurs

Les Accueils Collectifs de Mineurs (ACM) permettent aux jeunes âgés de moins de 18 ans de pratiquer des activités ludiques, physiques, sportives, culturelles et artistiques.
Pour les 3-12 ans : les mercredis, les petites et grandes vacances.

**ACM TAUXELLES**
53, rue Etienne-Pédron
Pour les 3-6 ans
Ouvert de 7h15 à 18h
03 25 80 60 97 - 06 24 46 82 47
Fermeture en août

**ACM LOUIS-DUMONT**
135, rue Etienne-Pédron
Pour les 3-6 ans
Ouvert de 7h15 à 18h
03 25 80 06 23 - 06 11 37 59 02

**ACM JULES-GUESDE**
1, rue Abbé-de-l'Epée
Pour les 4-12 ans
Ouvert de 8h à 18h
03 25 40 66 62 - 06 33 84 93 82
Fermeture en août

**ACM COULOMMIÈRE**
18, rue Coulommière
Pour les 4-12 ans
Ouvert de 8h à 18h
03 25 71 52 28 - 06 11 37 59 10
Fermeture en août

**ACM MENOIS**
5, route de Baires
10800 Rouilly-Saint-Loup
Pour les 4-12 ans
03 25 40 85 81 - 06 30 38 99 45
Le transport en bus est assuré par la Ville de Troyes

**ACM VASSAULES**
6, rue des Vassaules
Pour les 4-12 ans
Ouvert de 8h à 18h
03 25 80 18 23

**ACM MAROTS**
80 bis, rue des Marots
Pour les 4-12 ans
Ouvert de 8h à 18h
03 25 79 33 24
Fermeture en août

Les ACM proposent également des activités sportives et culturelles aux 10-17 ans, les mercredis, en fin d'après-midi et pendant les vacances sous forme de stages.

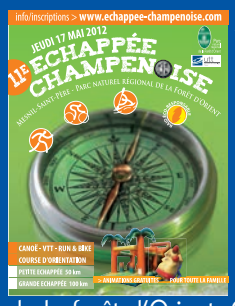
Renseignements :
- 03 25 70 47 53 (bureau)
- 06 11 37 59 14 (Jean-Marc Bertuzzi)
- 06 11 37 59 23 (Kamel Aarab),
- 06 33 84 91 33 (Maxence Meurville)
- 06 75 21 11 21 (Christophe Seure)
- 06 75 21 10 98 (Aurélie Montiel)

## Foire aux fleurs

Trouver la plante idéale, des fleurs qui sortent de l'ordinaire ou encore obtenir les conseils avisés de professionnels, voici ce que propose la Foire aux fleurs pour la 14e année consécutive. Orchestrée par l'association éponyme, cette manifestation est devenue incontournable pour tous les férus de jardinage et autres curieux. Autour du Marché des Halles, fleuristes, pépiniéristes, horticulteurs et paysagistes, se rassemblent le temps d'une journée pour renseigner le public et l'initier aux joies du fleurissement et de la plantation. L'accès à la manifestation sera facilité avec notamment l'ouverture du parking des Halles.

**Place Saint-Remy**
**Dimanche 13 mai - De 9h à 18h**

## En route pour l'Echappée champenoise


info/inscriptions > www.echappee-champenoise.com
JEUDI 17 MAI 2012
11e ECHAPPÉE CHAMPENOISE
MESNIL-SAINT-PÈRE - PARC NATUREL RÉGIONAL DE LA FORÊT D'ORIENT
CANOË - VTT - RUN & BIKE
COURSE D'ORIENTATION
PETITE ECHAPPÉE : 50 km
GRANDE ECHAPPÉE : 100 km
> ANIMATIONS GRATUITES POUR TOUTE LA FAMILLE !

Avec le concours du Parc naturel régional de la forêt d'Orient, huit étudiants de l'UTT reconduisent l'Echappée champenoise pour la 11e édition, au cœur de la forêt d'Orient. Ce raid multisports et écolo se pratique en milieu naturel et en équipes, lesquelles doivent s'affronter dans différentes disciplines : canoë, VTT, bike & run, course à pied et d'orientation. Dépassement de soi, respect de l'environnement et esprit d'équipe sont les principales valeurs de cet évènement sportif et convivial. Au menu, deux parcours au choix : la Grande Echappée (100 km à effectuer en équipe de deux) ou la Petite Echappée (45 km à effectuer en équipe de deux ou quatre). Des démonstrations, ateliers pour enfants et initiations se dérouleront également au sein d'un village animations implanté à Mesnil-Saint-Père.

**Mesnil-Saint-Père - Jeudi 17 mai**
**Départ de la Grande Echappée à 9h**
**Départ de la Petite Echappée à 10h**
**Remise des trophées à 18h**
**www.echappe-champenoise.com**

### LUNDI 16 AVRIL

> EXPOSITION PERMANENTE
**Rachi et les juifs de Troyes au Moyen Age**
Institut universitaire européen Rachi

> EXPOSITION PERMANENTE
**Mille ans de livres à Troyes**
Médiathèque du Grand Troyes

> EXPOSITION COLLECTIVE
**Ateliers de nus**
Ecole municipale des Beaux-Arts
Jusqu'au 19 avril

> EXPOSITION
**Django Reinhardt**
Conservatoire Marcel-Landowski
Jusqu'au 20 avril

> FESTIVAL DE COURT-MÉTRAGE
**Troyes première marche**
Ciné City
Jusqu'au 20 avril
Renseignements
www.troyespremieremarche.org

> EXPOSITION
**Une odeur de voyage, peintures de Marie-Sophie Provot**
Galerie Passeart
Jusqu'au 22 avril

> EXPOSITION
**Marionnettes**
Dans le cadre du Mois des tout-petits
Médiathèque des Marots
Jusqu'au 5 mai

> EXPOSITION

**Peintures de Michel Marnat**
Galerie Saint-Martin
Jusqu'au 5 mai

> EXPOSITION
**Et la lumière fut ! Regards sur l'éclairage public du Grand Troyes**
Maison du patrimoine du Grand Troyes
Jusqu'au 6 mai

> EXPOSITION
**Ouvre les yeux !**
Dans le cadre du Mois des tout-petits
Médiathèque du Grand Troyes
Jusqu'au 7 mai

> EXPOSITION
**Monod-Buttner**
Musée d'Art moderne
Jusqu'au 30 décembre

### MARDI 17 AVRIL

> ATELIER ADULTES
**Enluminure médiévale**
Médiathèque du Grand Troyes
**De 14h à 18h**
Jusqu'au 21 avril
Inscription / 03 25 43 56 20

> CONFÉRENCE
**Présentation de l'ostéopathie**
Maison des associations
**19h30**

> THÉÂTRE-COMÉDIE

**Le gai mariage**
Théâtre de Champagne - **20h30**

> THÉÂTRE
**Cyrano de Bergerac**
Théâtre de la Madeleine - **20h30**

### MERCREDI 18 AVRIL

> RENCONTRE SPORTIVE (RÉGIONALE)
**Jeux champardennais**
Cosec 2 et 3, Cosec des Sénardes,
Cosec Hoppenot,
Cosec des Vassaules et salle Omnisports
**De 8h à 17h**

> ATELIER ADULTES
**Enluminure médiévale**
Médiathèque du Grand Troyes
**De 9h30 à 12h et de 14h à 18h**
Inscription / 03 25 43 56 20

> ORIENTATION PROFESSIONNELLE
**Forum jobs et alternance**
Espace Argence
**De 13h à 19h**
Egalement le 19 avril
**De 13h à 18h**

> ATHLÉTISME (DÉPARTEMENTAL)
**Cross-country**
Complexe sportif Henri-Terré
**De 14h à 16h30**

> VISITE COMMENTÉE
**Et la lumière fut ! Regards sur l'éclairage public du Grand Troyes**
Maison du patrimoine du Grand Troyes
**16h**

> ATELIER (A PARTIR DE 4 ANS)
**Méli-mélo des mots**
Médiathèque du Grand Troyes - **16h**

> CONCERT
**Django's dream**
Théâtre de la Madeleine - **20h30**

### JEUDI 19 AVRIL

> SÉMINAIRE
**Les grands mouvements des populations juives intra-européennes**
Et intercontinentaux
aux XIXe et XXe siècles
Institut universitaire européen Rachi
**De 14h à 16h**

> ATELIER ADULTES
**Enluminure médiévale**
Médiathèque du Grand Troyes
**De 14h à 17h**
Inscription / 03 25 43 56 20

> CONFÉRENCE
**La collection Vasnier**
Musée d'Art moderne - **18h30**

> CONCERT
**La belle équipe**
Théâtre de la Madeleine - **20h30**

### VENDREDI 20 AVRIL

> EXPOSITION
**Anita Molinero**
Centre d'art contemporain / Passages
**Jusqu'au 1er juin**

> ATELIER (TOUT-PETITS)
**Matines et comptines**
Médiathèque du Grand Troyes
**9h30 et 11h**
Inscription / 03 25 43 56 20

> ATELIER ADULTES
**Enluminure médiévale**
Médiathèque du Grand Troyes
**De 9h30 à 12h**
Inscription / 03 25 43 56 20

> CONNAISSANCE DU MONDE

**Mongolie, avec les derniers grands nomades**
Centre sportif de l'Aube
**14h30 et 20h30**

> ATELIER
**Découverte du patrimoine végétal local**
Maison du patrimoine du Grand Troyes
**De 14h à 16h**

> ATELIER
**Club d'écoute**
Médiathèque des Chartreux - **18h**

> ATELIER
**Club de lecture**
Médiathèque des Chartreux - **18h**

> AUDITION DU CONSERVATOIRE
**Jazz manouche**
Salle Fernand-Doré - **19h**

> RANDONNÉE NOCTURNE
**Rando Rollers**
Départ place du Marché des Halles
**19h30**

### SAMEDI 21 AVRIL

> BOXE PIEDS-POINGS
**Open de France**
Salle omnisports - **De 8h à 20h**
Egalement le 22 avril

> PÉTANQUE (RÉGIONAL)
**Concours de triplettes**
Stade Gaston-Arbouin - **De 9h à 20h**
Egalement le 22 avril

> ATELIER (A PARTIR DE 2 ANS)
**Création de marionnettes**
Médiathèque des Marots
**De 10h à 12h**
Inscription / 03 25 45 19 65

> ATELIER ADULTES
**Enluminure médiévale**
Médiathèque du Grand Troyes
**De 10h à 12h**
Inscription / 03 25 43 56 20

> ATHLÉTISME
**Rencontre départementale**
Complexe sportif Henri-Terré
**De 13h30 à 18h**
Egalement le 28 avril

> ATELIER ADULTES
**Après-midi jeux**
Médiathèque des Marots
**De 14h à 17h**

> CONFÉRENCE
### Evolution de la population en Pays d'Othe
Maison du patrimoine du Grand Troyes
**16h**

> HANDBALL (N3)
### Etac - Massy
Gymnase Fernand-Ganne - **20h30**

> PATINAGE
### Philippe Candeloro, le Tour du monde en 80 jours
Le Cube / Parc des Expositions - **20h30**

> JEUX
### Loto
Au profit de la maison de retraite du Comte Henri
Organisé par le Rotary Club Comtes de Champagne
Salon Courtois du stade de l'Aube - **20h**

## DIMANCHE 22 AVRIL

> OPÉRETTE
### La veuve joyeuse
Théâtre de Champagne - **15h**

## LUNDI 23 AVRIL

> EXPOSITION
### Le triangle secret
Médiathèque du Grand Troyes
Jusqu'au 16 juin

> ATELIER (ENFANTS ET ADULTES)
### Initiation au croquis
Espace de la Porte Saint-Jacques
**De 10h à 12h et de 14h à 17h**
Jusqu'au 27 avril
Inscription / 03 25 43 56 30

## MARDI 24 AVRIL

> ATELIER (A PARTIR DE 8 ANS)
### La Fabrique
Médiathèque du Grand Troyes
**De 10h à 12h et de 14h à 16h**
Inscription / 03 25 43 56 33

> COLLECTE
### Don du sang
Place du Marché des Halles
**De 12h à 16h**

## MERCREDI 25 AVRIL

> VISITE COMMENTÉE
### Et la lumière fut ! Regards sur l'éclairage public du Grand Troyes
Maison du patrimoine du Grand Troyes
**16h**

## JEUDI 26 AVRIL

> CINÉMA
### CinéMômes : un film pendant les vacances
Médiathèque du Grand Troyes - **15h**

> CONFÉRENCE
### La collection Zervos
Musée d'Art moderne - **18h30**

> CONCERT
### Donny McCaslin 4tet
Théâtre de la Madeleine - **20h45**

## VENDREDI 27 AVRIL

> SALON
### Chasse et Pêche
Le Cube / Parc des Expositions
**De 14h à 20h**
Egalement les 28 et 29 avri
**De 10h à 19h**

> EVÈNEMENT SPORTIF
### Journée du fair-play
Stade de l'Aube
**De 15h à 19h45**

> FOOTBALL (L2)
### Estac - Boulogne
Stade de l'Aube - **20h**

## SAMEDI 28 AVRIL

> PRÉVENTION
### Rencontre du 1er type
7e journée nationale consacrée aux personnes diabétiques de type 1
Espace Argence
**De 9h à 18h**

Moto-ball (NB)
### Suma - Robion
Stade Gaston-Arbouin - **19h30**

> BOXE ANGLAISE (NATIONAL)
### Gala
Cosec 2 - **20h**

> HANDBALL (N3)
### Etac - Bois Colombe
Salle omnisports - **20h30**

## LUNDI 30 AVRIL

> COLLECTE
### Don du sang
Place du Marché des Halles
**De 10h à 13h30 et de 15h à 18h**

## MERCREDI 2 MAI

> MARCHÉ DE TERROIR
### Marché des Marots
Maison de quartier des Marots
**De 8h à 13h**

> ATELIER (A PARTIR DE 4 ANS)
### Méli-mélo des mots
Médiathèque du Grand Troyes - **16h**

> VISITE COMMENTÉE
### Et la lumière fut ! Regards sur l'éclairage public du Grand Troyes
Maison du patrimoine du Grand Troyes
**16h**

## JEUDI 3 MAI

> ATELIER (A PARTIR DE 5 ANS)
### Jouez le jeu
Médiathèque du Grand Troyes
**De 15h à 17h**

## VENDREDI 4 MAI

> GYMNASTIQUE
### Championnats de France individuels
Cube / Parc des Expositions
**De 9h à 18h**
Gymnase Fernand-Ganne
**De 10h15 à 18h15**
Egalement les 5 et 6 mai

> GYMNASTIQUE
### Rencontre internationale masculine par équipes
France, Allemagne, Espagne
Cube / Parc des Expositions
**19h30**

> CINÉMA
### CinéAdos : un film pendant les vacances
Médiathèque du Grand Troyes - **15h**

> FOOTBALL
### Estac - Lens
Stade de l'Aube - **20h**

## SAMEDI 5 MAI

> GYMNASTIQUE
### Championnats de France individuels
Cube / Parc des Expositions
**De 9h30 à 21h45**
Gymnase Fernand-Ganne
**De 9h à 22h**
Egalement le 6 mai

> ATELIER (JUSQU'À 5 ANS)
### Musicâline
Médiathèque des Marots - **11h**

> CONFÉRENCE
### Piranèse et la magnificence des ruines romaines au 18e siècle
Dans le cadre des Samedis du patrimoine
Médiathèque du Grand Troyes - **15h30**

> MOTO-BALL (NA)
### Suma - Valréas
Stade Gaston-Arbouin - **19h30**

## DIMANCHE 6 MAI

> GYMNASTIQUE
### Championnats de France individuels
Cube / Parc des Expositions
**De 9h à 13h et de 14h à 15h30**
Gymnase Fernand Ganne
**De 9h à 16h**

> BOURSE D'ÉCHANGE
### Toutes collections
Centre René-Peltier
**De 9h à 12h30**

> VISITE COMMENTÉE
### Et la lumière fut ! Regards sur l'éclairage public du Grand Troyes
Maison du patrimoine du Grand Troyes
**14h30 et 16h**

## MERCREDI 9 MAI

> FOOTBALL
### Rencontre départementale
Stade des Sénardes
**De 14h à 16h30**

> ATELIER
### Cust'Ados
Médiathèque des Marots
**De 14h30 à 16h30**

> CONFÉRENCE
### L'Acropole d'Athènes avant l'invasion perse : essor du sanctuaire d'Athèna Polias
Maison du patrimoine du Grand Troyes
**18h30**

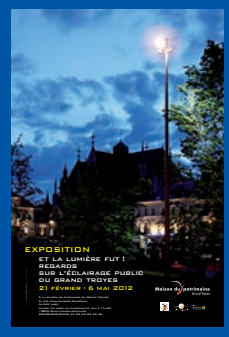
> CONFÉRENCE
### Prokofiev, théoricien de sa création musicale et adepte de la Christian science
Institut universitaire européen Rachi - **19h**

## JEUDI 10 MAI

> EXPOSITION
### Une passion, des métiers : le Champagne !
Maison de l'Outil et de la Pensée Ouvrière
Jusqu'au 30 septembre

> FUTSAL (NATIONAL)
### Championnat universitaire
Cosec 3
**De 12h à 18h**
Egalement le 11 mai

## Exposition « Et la lumière fut ! Regards sur l'éclairage public du Grand Troyes »




Conçue par le Metallurgic Park (en Haute-Marne), l'exposition « Et la lumière fut ! » est consacrée à l'évolution de l'éclairage public. Elle rappelle son histoire, son rôle et présente également des modèles originaux de candélabres en fonte produits en Haute-Marne. La Maison du patrimoine apporte à cette exposition un regard particulier sur l'éclairage public des communes du Grand Troyes et de l'Aube, et présente des photos de bâtiments publics ou historiques mis en lumière par le Syndicat Départemental d'Energie de l'Aube.
Des visites commentées seront proposées le dimanche 6 mai, à 14h30 et à 16h, et tous les mercredis, à 16h.

**Maison du patrimoine du Grand Troyes**
**Jusqu'au 6 mai**

## Salon Chasse et Pêche

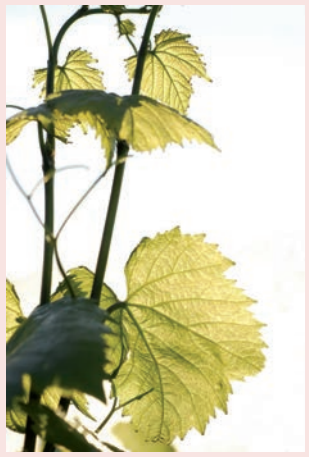
Un salon entièrement consacré à la pêche et à la chasse se déroulera au parc des Expositions, du 27 au 29 avril. Dédié aux experts, néophytes ou simples passionnés de la nature, cet évènement accueillera une soixantaine d'exposants dont des commerces de la région spécialisés, des associations, des fédérations, etc. Pour les personnes à l'affût des dernières tendances, mais également pour les nouveaux pratiquants à la recherche de matériels ou de simples conseils, ce salon offrira l'occasion de s'informer, participer à des démonstrations et flâner en famille ou entre amis, dans une ambiance conviviale. Cette première édition mettra les îles britanniques à l'honneur.

**Le Cube / Parc des Expositions**
**Vendredi 27 avril - De 14h à 20h**
**Samedi 28 et dimanche 29 avril**
**De 10h à 19h**

# Où

**Archives départementales de l'Aube**
131, rue Etienne-Pédron
**Archives départementales de l'Aube**
131, rue Etienne-Pédron
**Cathédrale Saint-Pierre et Saint-Paul**
Place Saint-Pierre
**Centre culturel Didier-Bienaimé**
25 bis, avenue Roger-Salengro
(la Chapelle-Saint-Luc)
**Centre d'art contemporain / Passages**
9, rue Jeanne-d'Arc
**Centre René-Peltier**
Place Romain-Rolland
**Centre sportif de l'Aube**
5, rue Marie-Curie
**Ciné City**
13, rue des Bas-Trévois
**Complexe sportif de Foicy**
Rue Jules-Pochinot (Saint-Parres-aux-Tertres)
**Complexe sportif Henri-Terré**
Rue Raymond-Burgard
**Conservatoire Marcel-Landowski**
8 bis, rue de la Paix
**Cosec 1 et 2**
Rue Raymond-Burgard
**Cosec 3**
Rue Gustave-Eiffel
**Cosec des Sénardes**
Rue Godard-Pillaveinne
**Cosec des Terrasses**
30, boulevard Jules-Guesde
**Cosec des Vassaules**
139, rue Etienne-Pédron
**Cosec Hoppenot**
15, rue du Sommerard
**Ecole municipale des Beaux-arts**
37, rue Général-Saussier
**Espace Argence**
Boulevard Gambetta
**Espace de la Porte Saint-Jacques**
2, place de Soest
**Espace Gérard-Philipe**
22, avenue Maréchal-Leclerc
(Saint-André-les-Vergers)
**Galerie l'Arrivage**
6, rue Larivey
**Galerie Passeart**
15, rue Passerat
**Galerie Saint-Martin**
5, boulevard Victor-Hugo
**Gymnase Fernand-Ganne**
9, rue Fernand-Ganne (Saint-Julien-les-Villas)
**Institut universitaire européen Rachi**
2, rue Brunneval
**Le Cube / Parc des Expositions**
Boulevard Charles-Delestraint
**Maison de l'Outil et de la Pensée Ouvrière**
7, rue de la Trinité
**Maison de quartier des Marots**
23, rue Trouvassot
**Maison des associations**
63, avenue Pasteur
**Maison du boulanger**
42, rue Paillot de Montabert
**Maison du patrimoine du Grand Troyes**
3 ter, rue J.-J.-Rousseau (St-Julien-les-Villas)
**Médiathèque des Chartreux**
120 ter, avenue Edouard-Herriot
**Médiathèque des Marots**
23, rue Trouvassot
**Médiathèque du Grand Troyes**
Boulevard Gambetta
**Musée d'Art moderne**
14, place Saint-Pierre
**Musée Saint-Loup**
Rue de la Cité
**Salle Fernand-Doré**
32, boulevard Gambetta
**Salle Notre-Dame-en-l'Isle**
9, boulevard Barbusse
**Salle omnisports**
124, avenue Robert-Schuman
**Stade de l'Aube**
114, avenue Robert-Schuman
**Stade des Sénardes**
15, rue Godard-Pillaveinne
**Stade des Tauxelles**
Place des Marronniers
**Stade Gaston-Arbouin**
114, avenue Robert-Schuman
**Stade Songis**
15, rue du Sommerard
**Théâtre de Champagne**
Rue Louis-Mony
**Théâtre de la Madeleine**
Rue Jules-Lebocey

> JARDIN MÉDIÉVAL



### Jardin de vignes
Maison de l'Outil
et de la Pensée Ouvrière
Jusqu'au 30 septembre

> SÉMINAIRE

### Les grands mouvements des populations juives intra-européennes
Et intercontinentaux
aux XIXe et XXe siècles
Institut universitaire européen Rachi
**De 14h à 16h**

> CONFÉRENCE

### Le Musée de l'image : une collection d'hier pour éclairer le présent
Médiathèque du Grand Troyes
**17h30**

> DANSE

### Les Martingales, soirée partagée
Théâtre de la Madeleine
**19h30**

## VENDREDI 11 MAI

> ATELIER

### Découverte du patrimoine végétal local
Maison du patrimoine du Grand Troyes
**De 14h à 16h**

> DANSE

### Les Martingales, spectacles en plein air
Dans les rues de Troyes - **18h**

## SAMEDI 12 MAI

> EXPOSITION

### François Davot (peinture)
Maison du boulanger
Jusqu'au 17 juin

> BMX RACE

### National
Complexe sportif Henri-Terré
**De 13h à 18h30**
Egalement le 13 mai
**De 8h30 à 17h**

> ESCALADE

### Open national
Université de Technologie de Troyes
**De 9h à 21h**
Egalement le 13 mai

> ATELIER (A PARTIR DE 6 MOIS)

### Matin câlin
Médiathèque des Marots
**10h**
Inscription / 03 25 45 19 67

> NATATION (INTERRÉGIONAL)

### Championnat des Maîtres
Piscine des Chartreux
**De 10h à 19h**
Egalement le 13 mai

> ATELIER (JUSQU'À 3 ANS)

### Matines et comptines
Médiathèque du Grand Troyes
**10h30 et 11h**
Inscription / 03 25 43 56 20

> TABLE RONDE

### L'histoire de l'Ordre du temple
Dans le cadre de l'exposition
Le triangle secret
Médiathèque du Grand Troyes
**De 10h30 à 12h**

> ATELIER BD

### Dans le cadre de l'exposition Le triangle secret
Médiathèque du Grand Troyes
**De 14h à 15h30**

> ATELIER

### Après-midi jeux avec la ludothèque la Girafe
Médiathèque des Chartreux
**De 14h30 à 17h**

> ATELIER

### Club de lecture
Médiathèque des Marots
**14h30**

> SÉANCE DE DÉDICACES

### Dans le cadre de l'exposition Le triangle secret
Avec Didier Convard, scénariste
de la série, Denis Falque
et Pierre Wachs, dessinateurs
Médiathèque du Grand Troyes
**De 15h30 à 18h**

> NUIT DES CATHÉDRALES

### Exposition, concert, projection
Cathédrale Saint-Pierre et Saint-Paul
**De 16h à minuit**

> DANSE

### Les Martingales, soirée partagée et bal
Théâtre de la Madeleine - **20h**

> HANDBALL (N3)

### Etac - Savino
Salle omnisports
**20h30**

## DIMANCHE 13 MAI

> FOIRE AUX FLEURS

### Démonstrations, animations, conseils de professionnels
Place Saint-Remy
**De 10h à 18h**

> ATHLÉTISME (RÉGIONAL)

### Semi-marathon
Départ et arrivée Esplanade Delestraint
**De 9h15 à 12h**

> CONCERT

### Beethoven, Bizet… et le piano
Par l'Orchestre symphonique de l'Aube
Théâtre de Champagne - **10h30**

> CONCERT

### Big band de l'Aurore
Médiathèque du Grand Troyes - **16h**

## MARDI 15 MAI

> FUTSAL (DÉPARTEMENTAL)

### Mondialito
Complexe sportif de Foicy
(Saint-Parres-aux-Tertres)
**De 14h à 16h30**

> SÉMINAIRE

### Réflexions sur Auschwitz
Institut universitaire européen Rachi
**De 19h à 20h30**
Inscriptions / 03 25 73 82 67

> THÉÂTRE

### Le chemin des passes dangereuses
Espace Gérard-Philipe
(Saint-André-les-Vergers) - **20h30**

> RENCONTRE LITTÉRAIRE

### Avec Dominique Panier
Médiathèque du Grand Troyes - **20h30**

## MERCREDI 16 MAI

> MARCHÉ DE TERROIR

### Les allées Jules-Guesde et Jean-Macé
Place Jean-Macé
**De 8h à 13h**

> ATELIER (A PARTIR DE 4 ANS)

### Méli-mélo des mots
Médiathèque du Grand Troyes
**16h**

> CONFÉRENCE

### L'Acropole au Ve siècle : ruines et reconstructions
Maison du patrimoine du Grand Troyes
**18h30**

## JEUDI 17 MAI

> EXPOSITION COLLECTIVE

### Ateliers adultes
Ecole municipale des Beaux-Arts
Jusqu'au 14 juin

> NATATION (DÉPARTEMENTAL)

### Championnat d'été
Piscine des Chartreux
**De 7h30 à 19h**

> ESCRIME

### Coupe européenne
Cosec 3
**De 8h à 21h**

> PÉTANQUE (RÉGIONAL)

### Challenge de la Ville de Troyes
Stade des Tauxelles
**De 9h à 19h**

> RAID NATURE

### Echappée champenoise
Mesnil-Saint-Père
Grande Echappée - **Départ 9h**
Petite Echappée - **Départ 10h**
Renseignements
www.echappe-champenoise.com

> CONCERT

### Musique pour orgue
Cathédrale Saint-Pierre et Saint-Paul
**17h**

# La gymnastique de haut niveau s'empare de Troyes

Les 4, 5 et 6 mai, le Cube du Parc des expositions et le gymnase Fernand-Ganne, à Saint-Julien-les-Villas, vont se transformer en de grandes aires sportives exclusivement dédiées à la gymnastique artistique de haut niveau, le temps d'accueillir les Championnats de France individuels (Critérium et National) et une Rencontre internationale masculine par équipes opposant l'Espagne, la France et l'Allemagne. Cette manifestation est soutenue par la Ville de Troyes et le Grand Troyes.

*« Il faut remonter au début des années 80 et à l'organisation des Championnats de France par équipes pour trouver un tel rassemblement de gymnastes de haut niveau dans l'agglomération »*, commente François Cottier, vice-président du Comité de l'Aube de Gymnastique. Et de se réjouir de ce coup de projecteur sur sa discipline de prédilection, certes spectaculaire, mais qui souffre d'un déficit d'image : *« Nous allons assister à de la belle gymnastique, cette manifestation va nous donner une réelle visibilité auprès du public et nous espérons que cela va susciter des vocations et attirer de nouveaux pratiquants dans les clubs aubois. De par les valeurs qu'elle véhicule, le respect, la rigueur et la discipline, la gymnastique est une magnifique école de la vie. »*

## 1 400 gymnastes aux Championnats de France

Ce sera donc un week-end en deux actes. Le premier - les Championnats de France individuels - rassemblera près de 1 400 gymnastes de toute la France.

Dans la catégorie Critérium, les garçons (10-15 ans) devront exécuter des mouvements imposés sur 6 agrès (barres parallèles, sol, saut, barre fixe, anneaux, cheval d'arçon) ; tandis que les filles, âgées de 10 à 13 ans, seront notées sur 4 agrès (sol, saut, barre asymétrique, poutre).

Dans celle du National, les compétiteurs masculins (à partir de 14 ans) seront confrontés aux mêmes agrès que leurs homologues du Critérium, mais jugés sur des mouvements libres. Il en va de même pour les féminines (à partir de 13 ans) qui devront s'exprimer librement sur 4 agrès. Les titres de champion de France du National seront décernés après que les 8 meilleurs gymnastes retenus sur chaque agrès se seront départagés dimanche après-midi.

## Une Rencontre sur la route des Championnats d'Europe et des Jeux Olympiques

Le second acte, ou plutôt la cerise sur le gâteau, sera la Rencontre internationale masculine par équipes organisée au Cube, vendredi soir. Elle opposera la France, médaille de bronze du dernier Championnat d'Europe, aux Allemands, tenants du titre, sans oublier les Espagnols, qui ont échoué au pied du podium. Amicale, cette belle affiche permettra aux compétiteurs de se confronter à quelques semaines des Championnats d'Europe à Montpellier et des Jeux Olympiques de Londres. Les juniors français et espagnols participeront également à cette rencontre qui se jouera sur 6 agrès.

# Un National de BMX Race sur la piste du complexe Henri-Terré

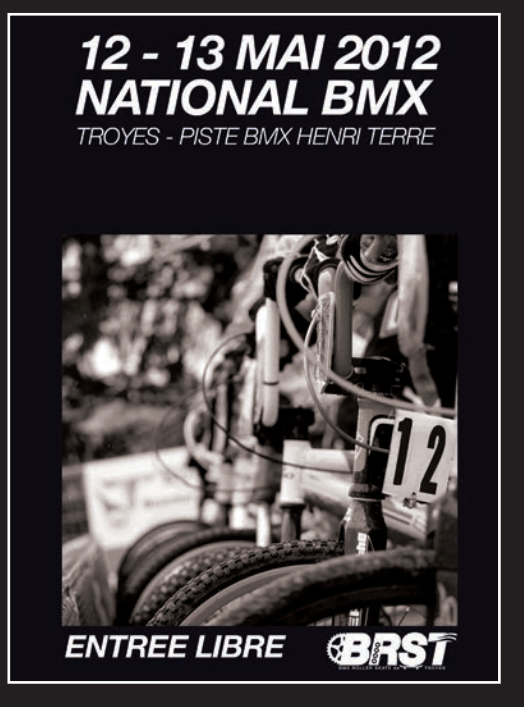
C'est devenu une tradition. Chaque année, le B.R.S.T (BMX, Rollers Skate de Troyes) met un point d'honneur à offrir aux Troyens un rendez-vous sportif de haut niveau qui rime avec spectacle de haute voltige. On pense naturellement au Festival Roula3 qui, organisé au Bowl au mois de mai, attire à chaque fois nombre de compétiteurs nationaux, ainsi qu'un public conséquent friand de sensations fortes.

2012, année des Jeux Olympiques de Londres, l'association conserve la même dynamique, mais change de figure de style. Exit le Bowl et le festival Roula3 mis entre parenthèse.

L'association nous invite à prendre la direction de la piste du complexe Henri-Terré pour assister à un nouveau rendez-vous tout aussi spectaculaire : la seconde étape qualificative pour les Championnats de France de Race (course), une discipline sportive olympique depuis les derniers JO de Pékin en 2008.

Ce sont ainsi près de 1 000 pilotes français qui vont en découdre, les 12 et 13 mai prochain, sur cette piste entièrement rénovée par la Ville de Troyes en 2008 et mise aux normes de la Fédération française de cyclisme. Un rendez-vous spectaculaire en perspective qui s'inscrit dans le sillage des deux manches de la Coupe de France qui avaient eu lieu au même endroit en mai 2009.

En plus des courses de BMX qui vont s'enchaîner sur un rythme soutenu, le B.R.S.T offrira en parallèle une compétition de dirt (saut) sur un champ de bosses. Juste pour le plaisir des yeux.



# Ma voiture à Sam agit contre l'insécurité routière

L'association Ma voiture à Sam est née en décembre dernier, sous l'impulsion de Jérémy Pichon, Kévin Landréat et Félix Camut, trois jeunes Troyens impliqués dans la prévention routière. Elle a pour but de limiter les accidents de la route liés à l'alcool au volant, en mettant des chauffeurs à disposition lors de soirées, sur toute distance et à toute heure, dans le département.

Le fonctionnement est simple. D'une part, Ma voiture à Sam se renseigne régulièrement sur les évènements aubois (soirées, mariages, cocktails, sorties en discothèques, etc.) où de l'alcool est consommé et prend contact avec les organisateurs pour proposer ses services. D'autre part, les particuliers peuvent s'adresser directement à l'association pour organiser un déplacement.

Sur le même principe que celui de « Sam, le conducteur désigné » (« Celui qui conduit, c'est celui qui ne boit pas »), lancé en 2004 par la Sécurité routière, les membres de l'association reconduisent ceux qui le souhaitent à leur domicile, dans leur propre véhicule, après une soirée arrosée.

## Un service proposé pour une soirée, voire au-delà

Si l'association couvre l'Aube et est principalement sollicitée pour préserver les points de permis de conduire en retour de soirée festive, il arrive qu'elle soit mobilisée en journée et la nuit, hors du département. *« J'ai déjà été contacté pour conduire quelqu'un qui se rendait à Paris pour une remise de prix en soirée, suivie d'un cocktail et d'un restaurant. J'ai donc fait le trajet Troyes-Paris / Paris-Troyes dans l'après-midi, pour un retour dans la nuit »* raconte Jérémy Pichon, président de l'association.

Si vous souhaitez faire appel à Ma voiture à Sam, il vous faudra signer une charte, laquelle a été réalisée par l'association et un juriste-assureur, et validée par un avocat. Une bonne garantie pour rentrer chez soi en toute sécurité et garder son permis de conduire.

**Contact**
Ma voiture à Sam
03 25 403 427 / pich@orange.fr

# Une aide et un soutien pour toutes les personnes concernées de près ou de loin par le cancer

**Contribuer au bien-être physique et mental des personnes cancéreuses et de leur entourage, tel est l'objectif de Plutôt la Vie. Cette association a vu le jour en juillet 2011 et compte déjà près de 130 adhérents, dont huit membres actifs et de nombreux bénévoles**

Ils ont fait connaissance l'an passé durant leurs chimiothérapies et dans les transports les y conduisant. C'est ainsi que Christine, Simone, Maria, Aurore, Céline, Stéphanie, Marylène et Fabrice, ont décidé de créer une association dynamique, où l'écoute et la discrétion sont primordiales, et rassemblant des personnes touchées de près ou de loin par la maladie. *« Qu'il s'agisse des membres du bureau ou des adhérents, nous tenons à regrouper des personnes malades et des personnes qui ne le sont pas, pour le bon équilibre de l'association et sa pérennité »* développe la présidente Christine Chaudron.

## Des activités et des ateliers avec des professionnels

*« Notre but est d'apporter un soutien psychologique et d'accompagner les personnes, femmes et hommes, atteintes d'un cancer, et leur entourage »* résume Christine Chaudron. *« Ce soutien passe, bien entendu, par l'écoute et la solidarité, mais nous souhaitons également aider les adhérents, pendant et après la maladie, à connaître ou reconnaître leur corps, à travers de nombreuses activités »*, poursuit-elle.

Avec le concours de plusieurs professionnels et partenaires, Plutôt la Vie propose ainsi un programme annuel riche et varié. Des cours de théâtre sont, par exemple, organisés deux mardis par mois et dispensés par une jeune femme diplômée du Conservatoire Marcel-Landowski. Ces ateliers amènent les participants à faire travailler leur mémoire et à partager d'agréables moments, au cours desquels ils peuvent s'exprimer librement. Toujours dans le domaine artistique, une galerie d'art troyenne donnera prochainement des cours de peinture aux membres de l'association, en appliquant des tarifs avantageux. En matière de sport, un club de remise en forme leur offre des séances de découverte et leur permet de pratiquer une activité sportive, encadrés par un coach qui adapte leurs mouvements. Les adhérents peuvent également participer à des séances de marche nordique (marche dynamique où le mouvement des bras est accentué par l'utilisation de bâtons) tous les samedis, sur la voie verte de Barberey. Et pour terminer, des conférences et rencontres orchestrées bénévolement par des professionnels de santé ont lieu régulièrement. Parallèlement, Plutôt la Vie programme des animations ponctuelles (karaoké, dîner-spectacle, etc.) tout au long de l'année.

**Contact**
Plutôt la Vie
06 46 65 96 68
asso.plutot.la.vie@gmail.com
Maison des associations
Permanences le 1er mercredi du mois
et les 3 derniers lundis - De 17h à 19h
Centre René-Peltier
Permanences le 2e mercredi du mois
De 18h à 20h

# Les Passeurs de Fresques éclairent l'œuvre de Dom Angelico Surchamp

A l'origine, il y a cette rencontre européenne effectuée en 1999 par des lycéens et des professeurs du lycée Chrestien-de-Troyes au Centre de culture européenne de Saint-Jean-d'Angély. Sous la direction du fresquiste Jean-Jacques Jolinon, les disciples se passionnent pour l'art antique de la peinture murale.
En 2000, ils reproduisent dans la cour de l'Hôtel Juvénal-des-Ursins un tableau du XV[e] siècle du musée de Cluny, montrant cette famille d'origine troyenne dans ses costumes d'apparat. La fresque est toujours visible. *« Pendant une semaine, la classe a « habité » l'endroit, travaillant les enduits, les pigments naturels… Notre enthousiasme a pris une autre dimension »*, se souvient Dominique Sabroux, professeure d'histoire. Ils réalisent ensuite et exposent 100 « Cartes à jouer » sur des briques à la Médiathèque, et reproduisent la « Danse Macabre » de la nef de l'église icaunaise de Saint-Germain-de-la-Ferté-Loupière ; toujours sur des briques. Elles ont été rassemblées pour former une fresque exposée dans l'église auboise de Lirey. *« A chaque fois, notre engouement ne cessait de grandir. L'art de la fresque est inscrit dans le temps, c'est quelque chose de palpable, le fruit d'un travail d'équipe, à la fois manuel et artistique »*, explique Dominique Sabroux.

En 2003, l'association Les Passeurs de Fresques est créée. *« Le but était de faire des fresques en milieu scolaire et à destination du grand public, d'animer des ateliers pour transmettre et promouvoir ce savoir-faire et de faire connaître les fresques existantes. »*

## La rencontre avec un fresquiste de renom

En 2007, une heureuse rencontre se produit lors d'un stage organisé à Saint-Martin-ès-Aires. En voisin, Jacques Fazan, relieur troyen, vient leur parler d'un moine bénédictin de l'abbaye de La Pierre-qui-Vire : Dom Angelico Surchamp, fondateur en 1953 de la Maison d'édition « Zodiaque » dédiée à l'art roman et abstrait, historien d'art et auteur de nombreux ouvrages et d'articles.

Né à Troyes en 1924, Dom Angelico Surchamp est ordonné prêtre en 1948. Son engagement spirituel se double d'un amour de l'art. Il se forme à la peinture, reçoit l'enseignement du cubiste Albert Gleizes et s'adonne à la technique de la fresque avec passion. Il est aussi photographe et a accompli un recensement patrimonial de l'art roman en Europe.
*« C'est un peintre et fresquiste exceptionnel, considéré aujourd'hui comme l'un des grands peintres de l'art sacré de la seconde moitié du XX[e] siècle »*. Dès lors la connexion est faite entre l'homme d'église et Les Passeurs de Fresques. D'autant plus facilement que l'artiste est toujours en activité et qu'il a laissé son empreinte à Troyes. *« Jacques Fazan nous a révélé l'existence de quatre fresques. Dans les chapelles du lycée Marie de Champagne et de l'Hôpital des Hauts-Clos, dans l'église Saint-Joseph aux Vassaules et dans le lycée Saint-Bernard. Des œuvres injustement tombées dans l'oubli. »*
Dès lors, les membres de l'association n'ont de cesse de vouloir révéler au grand jour son talent. Mieux encore, en octobre dernier, ils participent sous sa direction à la réalisation d'une fresque dans l'évêché d'Autun. Un DVD a été réalisé qui raconte ce projet.

*« Il y a cette année une conjonction d'énergie allant dans le même sens. Son travail est de plus en plus reconnu. Il vient d'être décoré de la Légion d'Honneur et Beaux-Arts Magazine lui a consacré un numéro spécial, avec un édito signé de la main du ministre de la Culture. Une exposition sur sa peinture est actuellement organisée dans la cathédrale d'Evry. »* Et à Troyes ? *« Une exposition sur les fresques du lycée Marie de Champagne a eu lieu dans l'établissement scolaire. Elle va être présentée en avril aux Archives Départementales de l'Aube. Elle expliquera aussi les techniques utilisées. Une première conférence à l'UTT en mars a éclairé son œuvre. D'autres suivront.»*
De leur côté, Les Passeurs de Fresques continuent de transmettre leur passion. Ils animeront plusieurs ateliers lors de l'exposition estivale du Conseil général consacrée aux Templiers et participent actuellement, au Lycée Chrestien-de-Troyes, à un projet scolaire européen sur l'art mural.

Contact
lespasseursdefresques@orange.fr
06 07 40 63 98

# Un forum pour consolider son projet professionnel ou trouver un job d'été

Sous la houlette de la Ville de Troyes et du Grand Troyes, avec le concours du Centre régional information jeunesse de Champagne-Ardenne, de Pôle Emploi et de nombreux acteurs locaux, la prochaine édition du Forum jobs et alternance se tiendra les 18 et 19 avril, à l'Espace Argence.

Depuis 2003, le Forum jobs régional de Troyes permet aux 16-25 ans et, plus largement, aux adultes, de rencontrer des professionnels, se renseigner sur les métiers en Champagne-Ardenne, découvrir les secteurs porteurs, obtenir des conseils personnalisés et trouver un job d'été ou un emploi à plus long terme.

L'an passé, un volet « alternance » a rejoint le Forum jobs dans le but de faciliter l'accès à la formation professionnelle des jeunes, en les informant sur les différentes filières de l'apprentissage et de l'alternance. La formule - qui avait attiré près de 2 500 visiteurs sur deux jours - est reconduite cette année et se déroulera sur deux niveaux afin de renforcer l'accueil du public et d'optimiser les différents espaces dédiés à la formation, aux ateliers pédagogiques, entreprises, etc.

## Un accompagnement personnalisé dans sa recherche d'emploi

Cette édition 2012 se présentera sous la forme d'un parcours personnalisé. Cette démarche vise à mieux accompagner le public dans la consolidation de son projet professionnel, pendant et après le Forum jobs et alternance.

Le parcours débutera au rez-de-chaussée, avec un pôle « accueil individualisé et aide au parcours » (Bureau information jeunesse de la Ville, Pôle Emploi, etc.) où des feuilles de route seront distribuées. Le visiteur pourra ensuite se rendre à l'étage de l'Espace Argence pour participer à de nombreux ateliers préparatoires (CV, simulation d'entretien, relooking), répartis sur près de 600 m². A cet étage se tiendront également divers stands d'information sur l'orientation et l'alternance (chambres consulaires, CIO, CFA, …). Et pour terminer, retour au rez-de-chaussée, avec un espace unique de 1 600 m² dédié aux 60 entreprises présentes, lesquelles seront réparties en 12 pôles professionnels (animation, industrie, santé, commerce, etc.). Le public aura la possibilité de consulter des centaines d'offres d'emploi affichées dans ces différents pôles.

**Forum jobs et alternance**
Mercredi 18 avril - De 13h à 19h
Jeudi 19 avril - De 13h à 18h

**Contact**
Bureau information jeunesse
de la Ville de Troyes
03 25 42 68 38
www.forumjobs.org

# Le festival Troyes Première Marche s'ouvre à la francophonie

Du 16 au 20 avril, place à la jeune création avec le 14e festival Troyes Première Marche, piloté par la Ligue de l'enseignement de l'Aube, en partenariat avec le Conseil régional, le Conseil général et la Ville de Troyes.

Le cœur de la cité tricasse battra au rythme du cinéma, avec la diffusion d'une centaine de courts-métrages au Ciné City. Une centaine de jeunes de toute la France, 50 bénévoles et 25 personnes de la Ligue se mobiliseront pour partager leur passion avec les 3 000 spectateurs attendus.

Sur le même principe que les années précédentes, tous les jeunes cinéastes ayant participé au concours amateur « Fais-toi ton cinéma » verront leurs créations projetées en salle. Une cinquantaine de courts-métrages sera ainsi diffusée au Ciné City, répartie en trois catégories : 1er Pas, 1re Marche et Espoirs. Pour cette dernière, un jury composé de professionnels du cinéma - parmi lesquels la journaliste et critique de cinéma Michèle Levieux - établira un palmarès.

## « Regards francophones »

Le festival intègre cette année une compétition professionnelle intitulée « Regards francophones ». Ce concours international rassemblera des réalisateurs - tous âges confondus - venus du Maghreb, de Suisse, de Belgique, du Canada, etc. Sur le thème de la jeunesse francophone, une dizaine de films sera ainsi en lice.

## Rencontres, ateliers et autres réjouissances

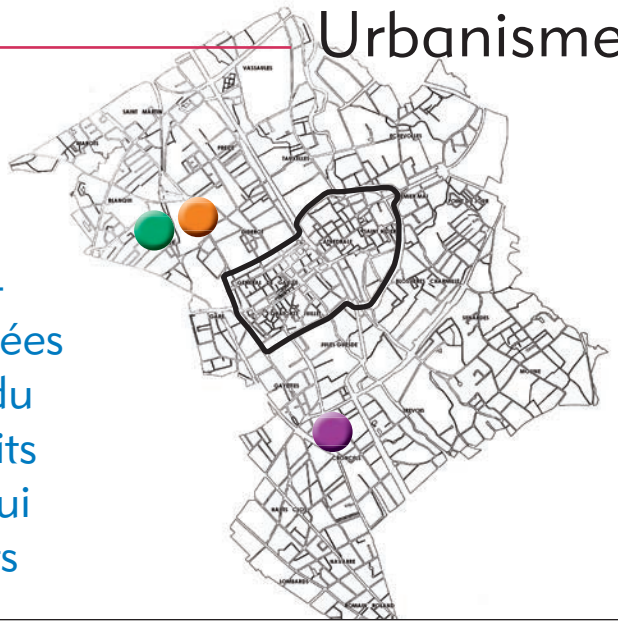
Outre la diffusion en salle obscure des travaux réalisés par les jeunes participants, Troyes Première Marche offre également à ces derniers l'opportunité de rencontrer professionnels et étudiants en cinéma, via des ateliers théoriques et pratiques. Et, durant cinq jours, la cité prendra des airs de plateau de cinéma. Pôles « tournage » et « casting », exposition de photos à la Maison du boulanger, et réalisation de courts-métrages dans les rues, s'inscrivent aussi au menu de cette copieuse édition.

**Les grands rendez-vous au Ciné City, à 19h30**
Lundi 16 avril : Ciné Prod'
Mardi 17 avril : Ciné d'Ici
Mercredi 18 avril : Fais-toi ton cinéma
Jeudi 19 avril : Regards francophones

Vendredi 20 avril :
Cérémonie de clôture - 17h30

**Contact**
Ligue de l'enseignement de l'Aube
03 25 82 68 68
www.troyespremieremarche.org

# Une offre diversifiée de logements



## Au fil du temps, le visage de la ville évolue, se métamorphose. Ici et là, des opérations immobilières privées fleurissent sous des formes variées, dans le respect du Plan Local d'Urbanisme. Voici trois exemples de petits collectifs contemporains en cours de construction, qui participent à la diversification de l'offre de logements

Les opérations présentées ci-dessous ont plusieurs points communs :

- ce sont de petits immeubles construits en front de rue,
- elles comptent entre 3 et 4 étages,
- leurs logements sont proposés à la vente,
- elles disposent de balcons ou de terrasses sur les façades les mieux exposées, afin d'attirer une clientèle désireuse de vivre en ville tout en profitant d'un espace privatif ouvert sur l'extérieur,
- elles sont toutes dotées d'un parking souterrain. Un choix qui permet à la fois de réduire l'impact visuel de la voiture dans le paysage et de préserver, ou de créer, un espace vert à l'arrière de ces copropriétés,
- l'Architecte des Bâtiments de France a exprimé un avis favorable,
- ce sont des réalisations performantes sur le plan énergétique.

### Avenue Pasteur, résidence « la Pastorale »

Ce bâtiment s'insère dans un quartier composé de collectifs, de maisons de ville et de locaux tertiaires (Maison des associations, bureaux, etc.).
Il accueillera des activités de service au rez-de-chaussée, complétant ainsi l'offre commerciale existante dans le secteur.
Son architecture contemporaine assure une transition douce entre des locaux tertiaires récents et un immeuble ancien en brique et pierre, repéré en Zone de Protection du Patrimoine Architectural, Urbain et Paysager (ZPPAUP).

**Nombre de Logement** : 13 logements (du T2 au T3) + 2 commerces

**Livraison** : juillet 2012

### A l'angle des rues Piat et Pinart

Cette opération se situe à l'angle de deux rues à caractère résidentiel, dans un quartier couvert par la ZPPAUP. La façade sur rues est un clin d'œil à l'architecture troyenne : soubassement en brique qui renvoie au patrimoine industriel ; lucarnes en encorbellement rythmant la façade, qui évoquent le style « Champenois ».
A l'angle des deux rues, le bâtiment forme un pan coupé composé de 2 grandes verrières. Côté sud, la façade est plus ouverte avec de grandes terrasses qui donnent sur un jardin collectif. Son architecture, à la fois traditionnelle sur la partie rue et contemporaine à travers les ouvertures et le traitement de la façade intérieure, permet une bonne intégration dans le quartier.

**Nombre de Logement** : 22 logements (du T1 au T5)

**Livraison** : 1er semestre 2012

### Avenue Pierre-Brossolette, le « Parc des Lumières »

Cet immeuble, de forme contemporaine, succède à des bâtiments d'habitation de faubourg.
Son implantation préserve un grand espace vert arboré protégé par le Plan Local d'Urbanisme (PLU). A l'arrière (ouest), de larges terrasses s'ouvrent sur ce parc de 3 000 m² et un jardin potager collectif.
Bien qu'alignée sur la rue, la façade a été traitée de manière à ce que les fenêtres ne s'ouvrent pas directement sur l'avenue, mais sur des parties privatives.

**Nombre de Logement** : 29 logements (du T2 au T4)

**Livraison** : en 2013

# Monod et Buttner, deux nouvelles collections au musée d'Art moderne

Le musée d'Art moderne présente, jusqu'au 30 décembre, deux expositions dédiées aux collections Monod et Buttner. La première réunit une centaine de verreries de Claude et Isabelle Monod ; la seconde comprend une cinquantaine d'œuvres représentatives de l'art abstrait et de l'art figuratif du 20e siècle, rassemblée par Raymond Buttner (1923-2005).

## Claude et Isabelle Monod, virtuoses de l'art verrier

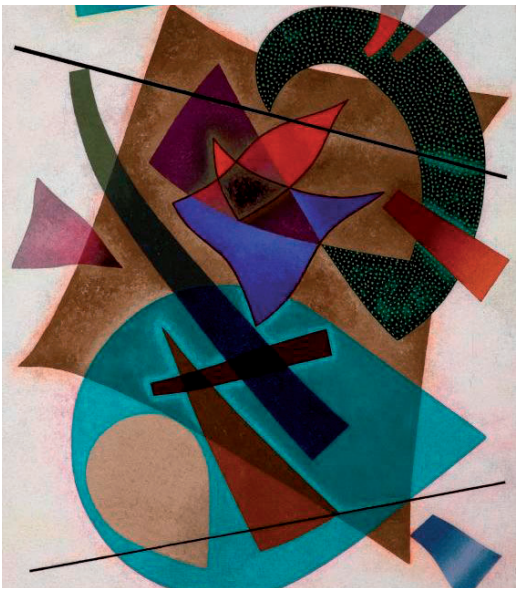
*Tétraèdre,* 1989 - Claude Monod

Isabelle Monod a souhaité honorer la mémoire de Claude Monod (1944-1990) en faisant don d'une sélection d'œuvres de son mari et de certaines de ses propres créations au musée d'Art moderne. *« Claude et Isabelle Monod ont revigoré la création verrière dans les années 70 »* souligne Marc Sebeyran, premier adjoint au Maire. Parmi les artistes verriers qui ont fait renaître des ateliers indépendants au cours de la seconde moitié du 20e siècle, Claude Monod fait, en effet, figure de pionnier. Dans son atelier du Touron, qu'il créée en 1976 et où il travaille avec son épouse Isabelle, le verrier virtuose fait jaillir de la profondeur de la matière (un verre pur et limpide) des paysages abstraits et des gammes de couleurs somptueuses, dévoilant toutes les richesses du verre. Isabelle Monod sublime ce talent par l'expression sensible d'une création très personnelle, laquelle souligne la fragilité du monde et le sentiment de fuite du temps. Le travail de Claude et Isabelle Monod a ouvert une page de l'histoire du verre contemporain, dont Maurice Marinot (1882-1960) avait jeté les bases, à la veille de la Première Guerre mondiale.

*Fusing, un élément,* 2011 - Isabelle Monod

## La collection Buttner, un panorama artistique ouvert sur le monde

*« Raymond Buttner a réalisé une collection extraordinaire en fréquentant les plus grands »* résume Marc Sebeyran. Klee, Corneille, Chu Teh-Chun, Michaux, Ozenda, Pougny, Herbin, Wols, Nebel, etc., ce sont autant de peintures, dessins et gravures d'artistes du monde entier que Raymond Buttner, fervent défenseur de l'art de son temps, a réunis sa vie durant et qui sont dorénavant exposés au musée d'Art moderne. A l'instar d'Isabelle Monod, Jeanne Buttner a désiré mettre en lumière et faire partager la passion de son époux, en faisant don au musée d'Art moderne d'un ensemble d'œuvres issu de sa collection. Reflet de l'ouverture de la scène artistique française aux artistes étrangers, au lendemain de la Seconde Guerre mondiale, la collection Buttner complète avec pertinence le panorama des années 1950-1970 esquissé par la collection Lévy.



*Floreat,* 1939 - Otto Wilhelm Ernst Nebel

## Autour de l'exposition

**VISITES GUIDÉES**

les 16 juin, 19 août et 16 décembre, à 15h

**VISITE THÉMATIQUE**

**« De Klee à Hundertwasser »**
le 20 mai, à 15h

**CONFÉRENCES**

**« Henri Vasnier, collectionneur »**
le 19 avril, à 18h30

**« La collection Zervos »**
le 26 avril, à 18h30

**« Les Monod et l'atelier du Touron »**
le 10 mai, à 18h30

**« Le musée du verre contemporain de Sars-Poteries »**, le 31 mai, à 18h30

**ATELIERS FAMILLES**

**« La collection Buttner, entre figuration et abstraction »,**
le 22 avril, de 15h à 17h

**« Claude et Isabelle Monod, maîtres-verriers »,**
le 18 novembre, de 15h à 17h

Réservation obligatoire
03 25 76 26 80

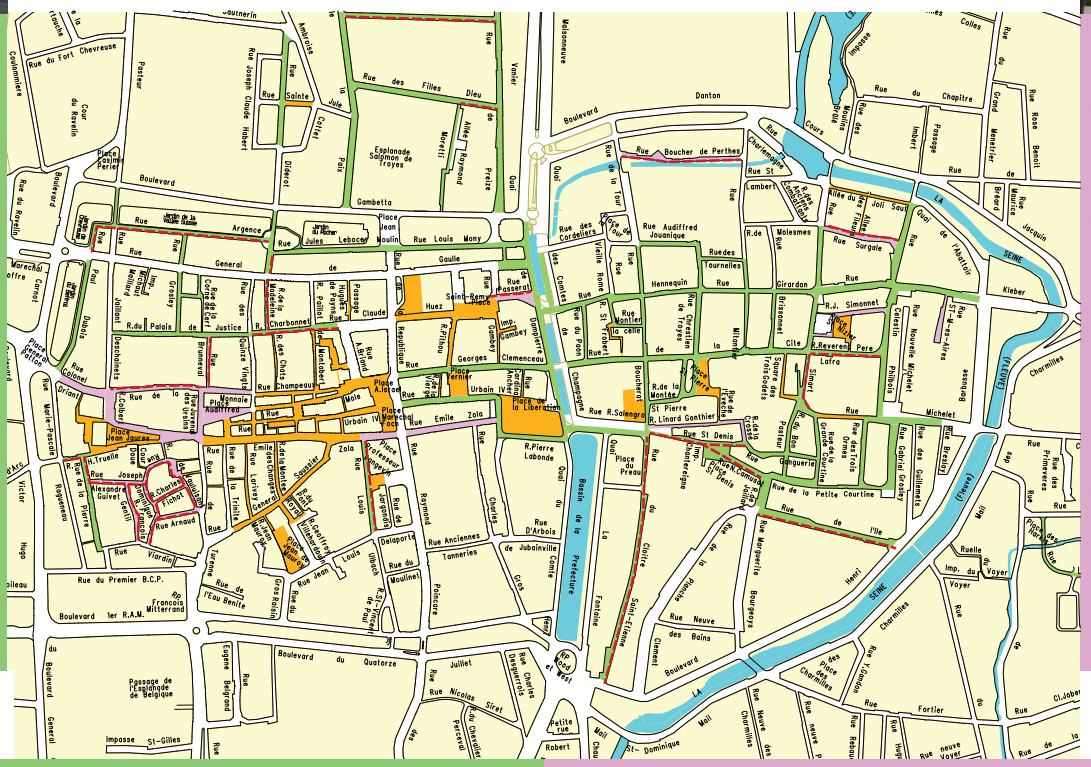
# Zone 30 et zone de rencontre : mode d'emploi

**Ce que les zones 30 et zones de rencontre ont en commun**

Chacune est définie de la manière suivante :
« section ou ensemble de sections de voies en agglomération constituant une zone affectée à la circulation de tous les usagers ».
Leurs entrées et sorties sont systématiquement annoncées par une signalisation spécifique. Concernant les cyclistes, sur certaines chaussées ou sections de chaussées en sens unique, le double-sens cyclable est possible. Dans cette configuration, il est toujours indiqué par un marquage au sol et/ou un panneau situé en entrée ou en sortie de section (d'un côté pour les voitures, de l'autre pour les vélos).

**La zone 30**

- Vitesse limitée à 30 km/h pour tous les véhicules
- Priorité donnée aux automobilistes
- Stationnement régi par les règles classiques du Code de la Route


Rue du Fort Chevreuse
Rue des Filles Dieu
Boulevard
Gambetta
Rue Jules Lebocey
Rue Louis Mony
Rue de Gaulle
Rue Boucher de Perthes
Rue Audiffred Jouannique
Rue des Cordeliers
Rue Hennequin
Rue Girardon
Rue Surgale
Rue Brisemonet
Rue Michelet
Rue de la Petite Courtine
Rue de l'Ile
Rue Emile Zola
Rue Urbain IV
Rue Champeaux
Rue Raymond
Rue Anciennes Tanneries
Rue D'Arbois
Rue du Premier B.C.P.
Boulevard 1er R.A.M.
Boulevard du Quatorze
Rue Nicolas Siret
Impasse St-Gilles
Rue St-Dominique
Danton
SEINE
Bassin de la Préfecture
Quai de la Prairie
Quai de la Tour
Quai de la Vanne
Quai de la Marne au Rhin
Quai de la Moselle
Quai de la Meuse
Quai de la Mauldre
Quai de la Haute Seine
Quai de la Basse Seine
Quai de la Barse
Quai de la Seine
Quai de la Voie Verte
Quai de la Voie Ferrée
Quai de la Voie Ferrée Est
Quai de la Voie Ferrée Ouest
Quai de la Voie Ferrée Nord
Quai de la Voie Ferrée Sud
Quai de la Voie Ferrée Est Nord
Quai de la Voie Ferrée Est Sud
Quai de la Voie Ferrée Ouest Nord
Quai de la Voie Ferrée Ouest Sud
Quai de la Voie Ferrée Nord Est
Quai de la Voie Ferrée Nord Ouest
Quai de la Voie Ferrée Sud Est
Quai de la Voie Ferrée Sud Ouest
Quai de la Voie Ferrée Est Nord Est
Quai de la Voie Ferrée Est Nord Ouest
Quai de la Voie Ferrée Est Sud Est
Quai de la Voie Ferrée Est Sud Ouest
Quai de la Voie Ferrée Ouest Nord Est
Quai de la Voie Ferrée Ouest Nord Ouest
Quai de la Voie Ferrée Ouest Sud Est
Quai de la Voie Ferrée Ouest Sud Ouest
Quai de la Voie Ferrée Nord Est Nord
Quai de la Voie Ferrée Nord Est Sud
Quai de la Voie Ferrée Nord Ouest Nord
Quai de la Voie Ferrée Nord Ouest Sud
Quai de la Voie Ferrée Sud Est Nord
Quai de la Voie Ferrée Sud Est Sud
Quai de la Voie Ferrée Sud Ouest Nord
Quai de la Voie Ferrée Sud Ouest Sud
Quai de la Voie Ferrée Est Nord Est Nord
Quai de la Voie Ferrée Est Nord Est Sud
Quai de la Voie Ferrée Est Nord Ouest Nord
Quai de la Voie Ferrée Est Nord Ouest Sud
Quai de la Voie Ferrée Est Sud Est Nord
Quai de la Voie Ferrée Est Sud Est Sud
Quai de la Voie Ferrée Est Sud Ouest Nord
Quai de la Voie Ferrée Est Sud Ouest Sud
Quai de la Voie Ferrée Ouest Nord Est Nord
Quai de la Voie Ferrée Ouest Nord Est Sud
Quai de la Voie Ferrée Ouest Nord Ouest Nord
Quai de la Voie Ferrée Ouest Nord Ouest Sud
Quai de la Voie Ferrée Ouest Sud Est Nord
Quai de la Voie Ferrée Ouest Sud Est Sud
Quai de la Voie Ferrée Ouest Sud Ouest Nord
Quai de la Voie Ferrée Ouest Sud Ouest Sud

**La zone de rencontre**

- Vitesse limitée à 20 km/h pour tous les véhicules
- Priorité donnée aux piétons (lesquels peuvent circuler sur toute la largeur de la chaussée), puis aux cyclistes et, ensuite, aux véhicules motorisés
- Stationnement autorisé uniquement sur des emplacements matérialisés à cet effet

Zones 30
Zones de rencontre
Aires piétonnes
Double sens cyclable

## LE SERVICE MUNICIPAL DES ESPACES PAYSAGERS par Philippe Imbert

### HORIZONTALEMENT

1- Entretenus dans nos parcs, aussi par le service des espaces paysagers de la ville -2- Petite blonde - Fait l'union – Leur embellissement est réalisé dans toute la ville par le service des espaces paysagers -3- Publics, ils sont fleuris par le service des espaces paysagers -4- On aime les avoir tous en main - Homme de paille - Lu à l'envers -5- Toile connue – Tondues régulièrement par le service des espaces paysagers -6- En gousse - Lettres de licenciement - Un certain savoir -7- Nombreux en ville et gérés par le service des espaces paysagers – On peut y rencontrer les employés du service des espaces paysagers -8- Vieille accord - Lettre grecque - Matière purulente -9- Se suivent dans l'alphabet - Telle une allée de parcs -10- Etre différent - A la réputation d'être borné - Mise en massif en ville par le service des espaces paysagers -11- Pompe l'air - Reste en carafe - Tout-petit qui mouille son lit -12- En sous sol - Le service des espaces paysagers s'occupe de vous les rendre agréables -

### VERTICALEMENT

A- Font la joie des petits au parc -B- S'arrange sur le lit - Se présente avec des fleurs, pour le service des espaces paysagers -C- Apparus - Compensateur - Sodium -D- Engage le personnel - Faisait bouillir - C'est pour l'argent -E- Mouilla aux pores - Du genre à faire de l'ombre -F- Merveille - Reste en ligne en ville -G- Pierre taillée - Pas forcément approuvé -H- Bride à cheval - C'est capitale en Bulgarie -I- Longueur sans fin - Un langage (avec article) -J- Sortis - Chargée d'affaires -K- Démonstratif - Des gens qui font bonne figure (avec article) -L- Suite de crochets - Met en bouche - Se la coule douce -

Résultats du N° 207

| | A | B | C | D | E | F | G | H | I | J | K | L |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | A | R | B | R | E | E | N | V | I | L | L | E |
| 2 | M | A | I | T | R | E | ■ | R | ■ | A | I | R |
| 3 | E | ■ | P | L | A | N | T | A | T | I | O | N |
| 4 | N | P | A | ■ | G | ■ | I | I | I | ■ | N | E |
| 5 | A | L | I | G | N | E | M | E | N | T | S | ■ |
| 6 | G | A | ■ | I | Y | U | O | ■ | T | A | ■ | A |
| 7 | E | C | O | T | ■ | ■ | V | O | I | R | I | E |
| 8 | M | E | L | ■ | A | R | ■ | E | N | T | E | R |
| 9 | E | S | P | A | C | E | S | ■ | ■ | R | U | E |
| 10 | N | ■ | ■ | P | L | A | T | A | N | E | ■ | R |
| 11 | T | E | T | A | ■ | G | E | S | U | ■ | T | A |
| 12 | ■ | P | A | T | R | I | M | O | I | N | E | ■ |

# Dimitri Sydor (PS)
## Pour le groupe de Gauche

### François Baroin et la « *chenille qui redémarre* »

« *C'est le roi du Madison !* » Il fallait l'entendre notre Ministre-Maire de Troyes, ex (futur ex ?) député de l'Aube, ce matin 9 mars qualifier François Hollande en ces termes peu élogieux. C'est donc à un amateur de danse folk que je m'adresse. Alors si je devais qualifier moi aussi sur le même registre l'attitude de François Baroin j'irais chercher dans le répertoire de la chanson populaire, j'invoquerais la Bande à Basile et son inénarrable « Chenille ». Reconnaissons que, dans la Bande de Sarkozy, notre maire excelle à mimer les faits et gestes du Président-candidat au prix de reniements importants. Et quand la Chenille présidentielle redémarre pour la conquête d'un second mandat, les soldats de l'UMP ne tardent pas à se mettre en file et François Baroin, c'est bien connu, *« part toujours à l'heure »*.

**A Paris, auprès du Président-Candidat**
Nicolas Sarkozy prépare son projet contre la France avec une mesure phare, la TVA sociale visant à augmenter les prix des produits importés de l'étranger avec une conséquence directe sur le pouvoir d'achat des Français. François Baroin, ministre de l'Economie et des Finances s'y déclare très favorable. Favorable parce que le chef l'a dit. Un an plus tôt, en février 2011, il disait très précisément l'inverse : *« Je ne suis pas favorable à cette mesure. [Dont on peut craindre] les conséquences dramatiques sur notre activité économique.* » Lequel peut-on croire ? Le Ministre d'aujourd'hui ? Le Ministre d'hier ? Pendant que François Baroin adresse à Nicolas Sarkozy *« son soutien sans faille et son engagement à ses côtés pour cette campagne »* (communiqué du 15/02/12), pendant qu'il prend place au rang des principaux supporters du candidat sortant dans ses meetings de Villepinte ou de Lille, pendant qu'il s'échine à défendre dans les médias le bilan dévastateur de la Droite au pouvoir depuis tant d'années, pendant qu'il bat la campagne, donc, il ne s'occupe pas des dossiers locaux.

**Dans l'Aube, loin des salariés en souffrance**
Que penser de son attitude dans l'affaire des Sodimédical ? Son silence assourdissant ne semble pas prendre la mesure d'une situation dramatique symptomatique de la dérégulation dont nous souffrons où un grand groupe étranger peut, en toute impunité, délocaliser pour optimiser ses profits, sans plan de sauvegarde de l'emploi et considérer avec mépris les nombreux jugements favorables aux salariées. Quand la Droite nous assomme d'une loi supplémentaire au moindre fait divers constaté, il est bien triste de voir qu'elle ne fait rien quand il s'agit de s'en prendre aux grands groupes internationaux. François Baroin, Nicolas Sarkozy et l'UMP baissent la tête devant les patrons voyous.

**A Troyes, jolies façades et tristes jardins**
Dans l'Aube la situation s'est globalement dégradée en 10 ans. Voilà à quoi sert d'avoir un Maire devenu député puis Ministre. Alors vous me direz qu'il a fait beaucoup de bien pour la Ville en réhabilitant nos rues et nos places. Oui. Mais derrière les jolies façades, la réalité est moins reluisante. Au cœur même du Bouchon les logements insalubres sont encore nombreux de même que les personnes vivant sous le seuil de pauvreté. Et la requalification du centre ville permet d'éloigner les plus pauvres d'entre nous vers de véritables zones de relégation où un loyer devenu moindre est rattrapé par des frais de transport importants et l'absence de services de proximité. J'aurais pu parler aussi de l'eau détenue par un groupe privé, de l'empêchement de penser à une tarification des services municipaux prenant compte des revenus, de l'absence de vision quant au développement de notre Ville à moyen et long terme, de la disparition de services publics de proximité, de la vente de Lamoura, etc.
Vous l'aurez compris, François Baroin suit la chenille de Nicolas Sarkozy depuis bien longtemps.

**Groupe de Gauche**
**78 bis rue Urbain IV - 03 25 73 00 06**
**d.sydor@ville-troyes.fr**
**www.troyepourtous.com/dimitri-sydor**

# Philippe Beury & Karima Ouadah
## Pour le groupe du MoDem

### Votez !

Dans quelques jours, vous voterez pour la présidentielle. C'est, incontestablement, le vote le plus important puisque de lui dépendra votre vie de tous les jours pendant cinq ans.
La seule chose à ne pas faire c'est de s'abstenir. Certes, la déception suit souvent les grands espoirs électoraux. Certes, les candidats ne pourront certainement pas tenir toutes leurs promesses (surtout ceux qui en font beaucoup)… Certes, certains d'entre-vous sont tentés d'y voir un « piège à c… ». Certes, nombreux sont ceux qui pensent que leurs problèmes sont plus importants que les grandes idées prêchées dans les débats nationaux…
Cependant, la classe politique dans son ensemble comprend des gens sérieux et dévoués. Au conseil municipal, de Baroin à Zajac, on rencontre tout le spectre de la politique mais on rencontre aussi des personnes désireuses de faire progresser la société, la ville, les quartiers… Si personne ne semble d'accord, si les élus semblent perpétuellement s'opposer pour des billevesées, si, parfois, la rhétorique remplace la conviction, ce conseil municipal conduit le destin de la ville…
Il vous faut donc voter pour la France mais il vous faut voter pour Troyes, car l'importance des voix que les Troyens porteront à tel ou tel candidat renforcera la voix des élus le représentant au Conseil. Et, en fonction de votre vote des 22 avril et 6 mai, les élus du Conseil, de la droite nationale au PC en passant par l'UMP, le PS ou le MoDem, sauront dire au Maire leur accord ou leur désaccord sur tel ou tel sujet. Imaginons qu'à Troyes, Éva Joly dépasse nettement les scores nationaux ; François Baroin serait obligé de tenir compte de l'influence du choix écologique troyens et d'écouter un peu plus Christine Thomas. Le score de Nicolas Sarkozy dira au Maire l'accord ou le désaccord de notre ville envers la politique menée. Et si François Bayrou recueille vos votes, notre voix sera renforcée…
C'est valable pour tous les candidats en lice…
Et si vraiment rien ne vous satisfait, si vous voulez montrer votre défiance vis-à-vis des politiques, allez voter blanc…
Churchill a dit **« La démocratie est le pire des régimes à l'exception de tous les autres »**.
Protégez la démocratie, votez !
L'ensemble du Conseil municipal de Troyes attend de voir comment Troyes va voter demain pour orienter les deux dernières années de notre mandat. Dites ce que vous avez à dire, nous vous écouterons !

**Groupe des élus du MoDem**
**40, rue Beauregard**
**06 98 02 40 34 - p.beury@ville-troyes.fr**

# Bruno Subtil
## Pour le groupe du Front National

### On juge toujours un arbre à ses fruits

La politique municipale menée depuis 1995 sous l'égide de François Baroin peut raisonnablement être jugée à ses résultats après 17 ans.
S'il est difficilement contestable que notre ville a fait des progrès sur le plan esthétique, on peut se poser différentes questions auxquelles il est honnêtement difficile de répondre par l'affirmative :
- Circule t-on mieux qu'en 1995 à Troyes ?
- Le stationnement est-il plus facile qu'en 1995 ?
- Les commerces de proximité sont-ils plus nombreux ?
- Le niveau de vie des Troyens est-il meilleur qu'en 1995 ?
- La sécurité sur le territoire troyen est-elle meilleure qu'en 1995 ?

Les réponses à ces questions, chacun les apportera à l'issue d'une rapide réflexion.
Elles seront à coup sûr un élément précieux pour évaluer ce que valent les promesses de ceux qui nous gouvernent et donc pour décider pour qui voter dans les semaines qui viennent !

**Permanence municipal des élus**
**du Front National**
**78 bis, rue Urbain IV**
**Ouverte les lundi, mercredi et samedis,**
**de 8h30 à 11h30**
**03 25 82 61 14**

## Numéros utiles

Hôtel de Ville
**03 25 42 33 33**

Maison de quartier des Chartreux
**03 25 83 25 30**

Maison de quartier des Marots
**03 25 45 19 60**

Espace de la Porte Saint-Jacques du Point du Jour
**03 25 42 20 00**

Espace Sénardes
**03 25 42 20 70**

Pompiers
**18**

Samu
**15**

SOS Médecin
**3624**

Hôpital
**03 25 49 49 49**

Commissariat de police
**03 25 43 51 00**

Police municipale
**03 25 42 34 21**

Perte ou vol de chéquiers
**0 892 68 32 08**

ERDF
*(Dépannage)*
**09 726 750 10**

GRDF
*(Dépannage)*
**0 800 47 33 33**

Société des Eaux de l'Agglomération Troyenne
**0 810 463 463**

Maison de la justice et du droit
**03 25 83 18 90**

Maison des associations
**03 25 42 20 10**

Maison du boulanger
**03 25 43 55 00**

Office de Tourisme de Troyes et sa région
**03 25 82 62 70**

TCAT
**03 25 70 49 00**

SNCF
**36 35**

Gare routière
**03 25 71 28 42**

Taxis
**03 25 78 30 30**

Fourrière automobile
**06 12 982 983**

CMAS
**03 25 70 47 80**

Accueil sans abri
**115**

SOS Amitié
**03 25 73 62 00**

Association d'Ecoute sur la Maltraitance
**03 25 80 16 74**

Alma 10
*(Allô Maltraitance)*
**03 25 41 52 52**

Planning familial
**0 800 803 803**

Aids Champagne-Ardenne
**03 25 80 00 00**

CIDAG
*(Consultation Information Dépistage Anonymes Gratuits)*
**03 25 49 00 27**

Sida info Service
**0 800 840 800**

A.N.P.A.A.
*(Association Nationale Prévention Alcoologie et Addictologie)*
**03 25 49 44 44**

Ecoute Alcool
**0 811 91 30 30**

Drogues Info Service
**0 800 23 13 13**

Personnes sourdes et malentendantes
**114**

Allô enfance maltraitée
**119**

Centre anti-poison
**03 83 32 36 36**

Violences conjugales
**39 19**

Centre de vaccinations internationales
**03 25 49 48 04**

Troyes
www.ville-troyes.fr… le saviez vous ?
Bienvenue à Troyes
Découvrir
Votre mairie
Au quotidien
A tout âge
Sport/Culture
Entreprendre
E-Services
A la Une
Projets
Tous les évènements
S'abonner aux RSS
Semaine du développement durable
60 minutes pour la planète
Nuit de l'eau
MÉTÉO DE TROYES
Mercredi 28 Mars
Soleil
MIN 6.6° MAX 19.9°
SUIVEZ-NOUS
OK
Webcam
Plan de Ville
Agenda des sorties
Exprimez-vous
Ecrire à M. le Maire
Ecrire à la mairie
Ecrire au webmestre
Forum de la Ville
Mairie en ligne
Demande d'actes d'état civil
Service Public
Pharmacies de garde
Les panneaux lumineux
Vente bien immobilier
Ville pratique
Carte des travaux
Le saviez-vous ?
Le site Internet de la Ville de Troyes vous propose de nombreux services à remplir en ligne, à télécharger ou, tout simplement, à consulter sur ses pages web.
Les élections présidentielles auront lieu les 22 avril (1er tour) et 6 mai (2e tour). Saviez-vous que, en mentionnant le nom de votre rue, vous pouvez rechercher et situer sur un plan le bureau de vote rattaché à votre adresse dans la rubrique Mairie > Elections > Quand et où voter

## Permanences des conciliateurs de justice

Les conciliateurs de justice reçoivent régulièrement les citoyens désireux de trouver une solution en cas de litige. Toute personne souhaitant prendre rendez-vous avec un conciliateur de justice, doit entrer en relation avec celui qui est rattaché à son canton. Pour cela, consulter sa carte d'électeur. Pour toute information complémentaire, contacter l'association des Conciliateurs de justice de l'Aube au 03 25 80 31 64.

| | |
|---|---|
| Canton Troyes I | François Mailier<br>Maison de quartier des Marots<br>03 25 45 19 60 |
| Canton Troyes I | François Mailier<br>Espace Sénardes<br>03 25 79 20 00 |
| Canton Troyes II | Jean-Paul Chardin<br>Mairie de Pont-Sainte-Marie<br>03 25 81 20 54<br>Espace de la Porte Saint-Jacques<br>03 25 42 20 00 |
| Canton Troyes III | François Mailier<br>Maison de quartier des Marots<br>03 25 45 19 60 |
| Canton Troyes IV | Michel Rappard<br>Mairie de Saint-Lyé<br>03 25 76 60 07 |
| Canton Troyes V | Pierre Baumann<br>Accueil social Jules-Guesde<br>03 25 80 32 02 |
| Canton Troyes VI | Jean Hany<br>Mairie de Saint-André-les-Vergers<br>03 25 79 08 45 |
| Canton Troyes VII | Jean-Claude Boeglin<br>Maison de quartier des Chartreux<br>03 25 83 25 30 |

## Permanences des élus du Conseil municipal

Les élus du Conseil municipal tiennent régulièrement des permanences dans six secteurs de la ville.
Pour tout renseignement, contacter le service Conseils de quartiers - Vie quotidienne au 03 25 42 34 94 ou sur le site Internet : www.ville-troyes.fr

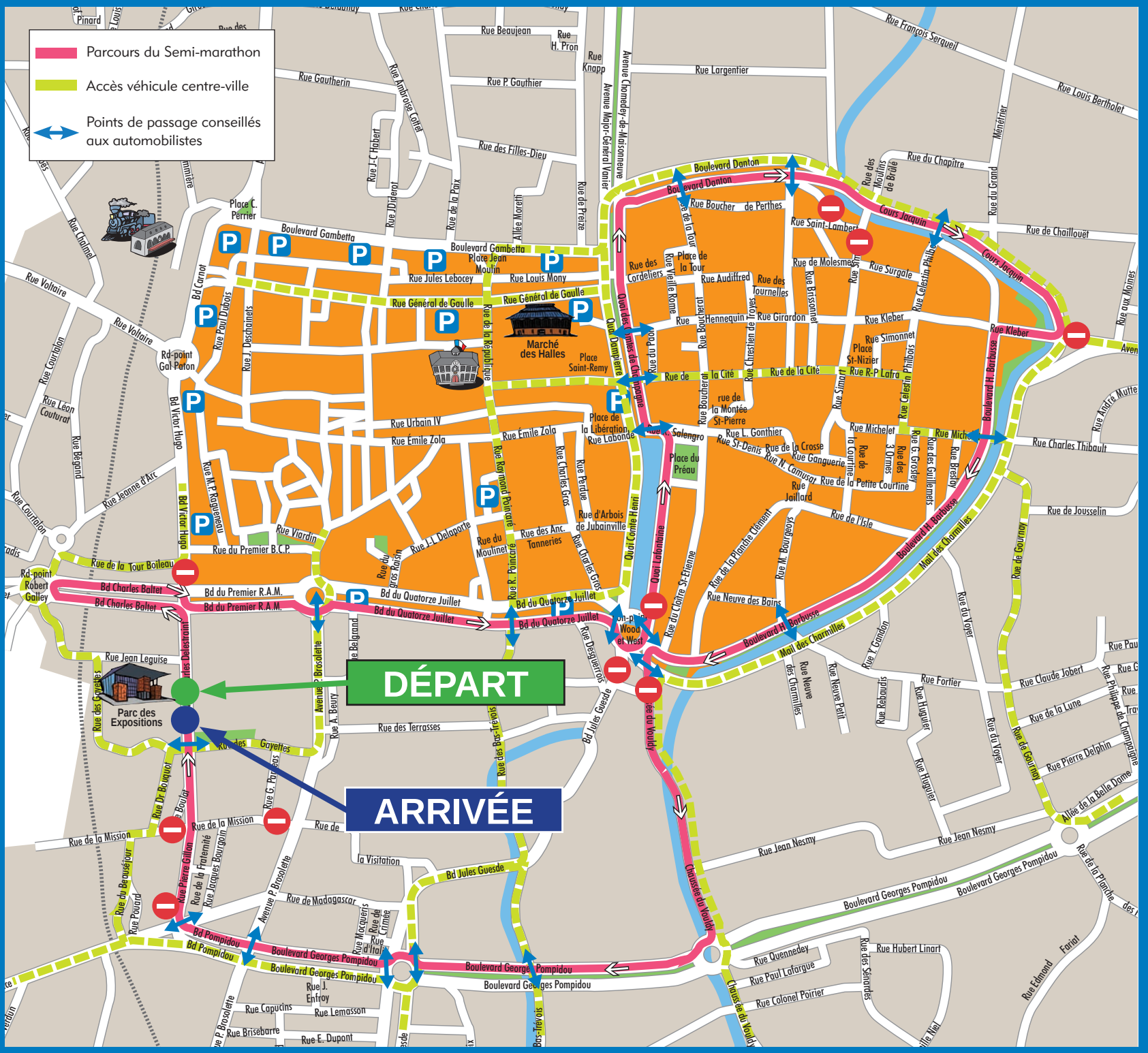
## Pharmacies de garde

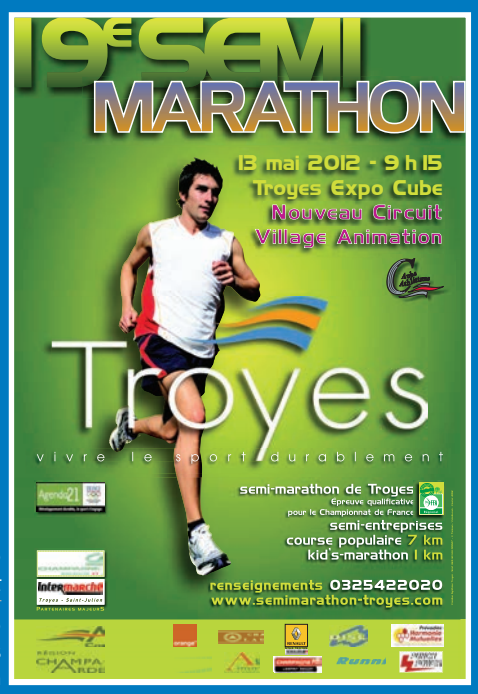
En soirée, jusqu'à 22 heures, appeler la Police Municipale au 03 25 42 34 21 ou le Commissariat au 03 25 43 51 00.

Après 22 heures, se présenter à la Police Municipale, 30, rue Claude-Huez ou au Commissariat, 18, rue des Gayettes, muni d'une ordonnance et d'une pièce d'identité.

Désormais, il est possible de connaître les pharmacies de garde dans le département en composant le numéro national 3237 (0,34 euros par minute depuis un poste fixe).

# 14e Foire aux Fleurs - 19e Semi-marathon
# Un dimanche 13 mai animé en centre-ville




**8h15**
Fermeture bd Delestraint

**11h45**
Réouverture du parcours à la circulation

Le parking des Halles sera ouvert.